|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Эндрю Ллойд Уэббер "КОШКИ"**  Автор оригинального английского либретто Тревор Нанн, по мотивам цикла стихов Томаса Стернза Эллиота  Автор эквиритмичного текста официальной русской версии - Алексей Кортнев  Поэтический вариант подстрочного перевода – Михаил Парыгин  Некоторые повторы опущены. Жёлтым цветом выделены места, купированные в обоих переводах  ***ПЕРВЫЙ АКТ***  1 - Пролог: Джелли-Песни  2 - Кошачье Имя  3 - Приглашение на Кошачий Бал  4 - Старая Тётушка Кошка  5 - Рам-Там-Таггер  6 - Явление Гризабеллы  7 - Бастофер Джонс  8 - Мангоджерри и Рамплтизер  9 - Старик Дьютерономи  10 - Битва Пекинесов с Дворняжками  11 - Кошачий Бал  12 – Память  ***ВТОРОЙ АКТ***  13 - Мгновения Счастья  14 - Гус - Театральный Кот  15 - Последний Бой Гроултайгера (часть первая)  16 - Баллада о Билли Мако  17 - Последний Бой Гроултайгера (часть вторая)  18 - Скимблшенкс - Вагонный Кот  19 - Макавити  20 - Мистер Мистофелис  21 - Память  22 - Путешествие в Кошачий Рай  23 - Как Говорить с Котом     |  |  |  | | --- | --- | --- | | **А. Кортнев** | **Т. Нанн** | **М. В. Парыгин (2005)** | | **ПЕРВЫЙ АКТ**  ***Пролог: Джелли-Песни*** МАНКУСТРАП: Ты родился слепым?  ДЕМЕТРА: Или видишь во тьме?  СКИМБЛШЕНКС: Ты, упав с высоты...  АСПАРАГУС: Будешь ли невредим?  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Или, может быть, ты так же ловок и смел?  АЛОНЗО: И гордишься собой? ГРИЗАБЕЛЛА: И гуляешь один?  АНСАМБЛЬ: Это Джелли умеют, джелли творят, Джелли могут и джелли хотят. Джелли могут и джелли хотят. Джелли делают, джелли творят.  ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Ты летишь кувырком – и на лапы встаешь?  ТАНТОМАЙЛ И КОРИКОПЭТ: Ощущаешь ли трепет при виде луны?  ДЖЕМАЙМА: Ты дорогу домой с края света найдешь?  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Сможешь ли ты дойти до Небесной страны?  АНСАМБЛЬ: Это Джелли умеют, джелли творят, Джелли могут и джелли хотят. Джелли прыгают, джелли сидят, Джелли думают, джелли глядят. Джелли думают, джелли глядят.  ТАНТОМАЙЛ И КОРИКОПЭТ: На метле ты летал ли за ведьмой суровой?  МИСС ДЖЕННИ И ВИКТОРИЯ: А может, когда-то АДМЕТУС: Дружил с колдуном?  БОМБАЛУРИНА: Подшутил над шутом?  РАМПЛТИЗЕР: Помогал крысолову?  МИСТЕР МИСТОФЕЛИС: Ты парил в небесах, но и падал на дно?  МАНГОДЖЕРРИ: Ты силен, словно барс?  ПОНСИВАЛЬ: Грациозен, как рысь?  ДЖОРДЖ: Ты теряешь покой, если мышь промелькнет?  КАССАНДРА: И тебе фараон не посмел крикнуть «Брысь!»?  АНСАМБЛЬ: Если все это – ты, значит, ты – джелли-кот!  Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов.  Мы умеем парить над землей в вышине. Делать сальто двойное, влезать на карниз. И скакать по ветвям, и взбегать по стене. По канату ходить, прыгать с дерева вниз.  Джелли могут и джелли хотят. Джелли прыгают, джелли сидят, Джелли думают, джелли глядят. Джелли умеют, джелли творят. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов.  Мы всю классику знаем на слух, от и до. Дуэты Россини и Штрауса вальс. Мы можем спокойно взять верхнее «до», Наполнив тотчас восхищением вас!  Ночью ваш дом разбудят коты Песнями неземной красоты, Их голоса – такой высоты, о! Аллилуйя! Вот ангельский хор!  Мистический, божественный, Восторженно-торжественный, Громко кошачий хор поет: «Славься вовеки, Вечный Кот!» Умный, хитрый, преданный тем, кто Делает то, что  Джелли умеют, джелли творят, Джелли могут и джелли хотят, Джелли очень талантливы, от Стариков до пушистых котят, Джелли играет, Джелли поет.  Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов.  Кошки-творцы и кошки-бойцы, Коты-мудрецы, коты-сорванцы, Кошки тише овцы и коты-наглецы, Кошки-спецы, коты-простецы, Романтики и педанты-коты, Просто кошки и хитрюги-коты, В поклоненье коты и в сомненье коты, Коты-бедняги и маги-коты, Коты-удальцы, атеисты-коты, Прихожане, красавцы-коты, Кошки-горцы, коты-гордецы.  Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов. Джелли-песни для джелли-котов.  АСПАРАГУС: Вот сидит человек с удивленным лицом. Листает он нервно программки листы.  МАНКУСТРАП: Он, как я погляжу, знать не знает о том, О чем этот шум? Что за джелли-коты? Что за джелли-коты?  АНСАМБЛЬ: Что за джелли-коты? Что за джелли-коты?  ***Кошачье Имя***  АНСАМБЛЬ: Кошачье имя – тончайшая штука, Тут вам не игрушки, а строгий закон. У кошки три имени – это не шутка! И не больше, не меньше трех разных имен.  Для начала – простое домашнее имя. Это Феликс и Томас, Софи и Мими. Или, скажем, Уильям, Люси, Серафима – Некое имя любимца семьи.  Есть и более редкие, с долей изыска, Тоже придумать их можно милльон – Это Зевс, Амадеус, Юнона, Кларисса, Но это лишь будничный список имен.  О, поверьте, коту нужно имя особое, Такое, что может носить не любой. Иначе как быть ему важной особою, Топорщить усы и держать хвост трубой?  Звучат они чудным возвышенным хором: Это Манкустрап, Кваксо и Корикопэт, Это Бомбалурина, а вот Джеллилорум. Двух котов с одинаковым именем нет!  И конечно, есть главное, тайное Имя, Но Имени этого вслух не назвать. Им кошка не делится даже с родными, А уж людям его нипочем не узнать.  Коль в глубокой прострации кошку заметите – Знайте, причина здесь только в одном: Она размышляет об Имени третьем, Все о нем… Все о нем… О своем… Потайном…  О, кошачье! Самое! Самосусамое… Необычайное, тайное… Имя… Имя… Имя…  ***Приглашение на Кошачий Бал***  МИСТЕР МИСТОФЕЛИС: Джелли-коты выходят в ночь. Джелли-коты, и стар, и мал. Сияет луна, чтоб нам помочь: Кошки спешат на магический бал. Джелли-коты выходят в ночь. Кошки спешат на магический бал.  МАНКУСТРАП: Джелли должны однажды в год Собираться на бал в полуночный час. Патриарх джелли-кошек вот-вот придет И скажет, кому в этот раз выпал шанс.  Как раз перед тем, как начнет рассветать В гробовой тишине, где боишься дохнуть, Объявит того, кто воскреснет из нас И сумеет пройти новый жизненный путь,  Вернувшись назад из Небесной страны – Той, куда допускают лишь лучших из нас. И шепчем мы, благоговенья полны: Кто в этот раз?  АНСАМБЛЬ: Кто в этот раз?  ***Старая Тётушка Кошка***  МАНКУСТРАП: Есть кошка-тетушка у нас, Мисс Дженни – в точку звать её. Тигровый у нее окрас И очень тонкое чутье. Сидит спокойно целый день То там, то тут, то где-нибудь. Сидит, сидит, сидит, сидит – И в этом тетушкина суть. В этом тетушкина суть.  БОМБАЛУРИНА, ДЕМЕТРА, ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Но Только на дом опускается ночь, Тетя-кошка заняться делами не прочь, Когда все семейство преспокойно уснет, В подвал со свечой тетя-кошка идет. Беспокоит ее воспитанье мышат…  МИСС ДЖЕННИ: Воспитаньем ужасным мышата грешат!  БОМБАЛУРИНА, ДЕМЕТРА, ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Сажает их в ряд на протертом диване И учит их  МИСС ДЖЕННИ: Музыке и вышиванью!  МАНКУСТРАП: Немало хочется сказать Про нашу тетю добрых слов. Шнурками любит поиграть И завязать на сто узлов. Сидеть спокойно целый день Не устает она ничуть. Сидит, сидит, сидит, сидит – И в этом тетушкина суть. В этом тетушкина суть.  БОМБАЛУРИНА, ДЕМЕТРА, ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Но Только на дом опускается ночь, Тетя-кошка заняться делами не прочь, Считает, что нужно учить тараканов, Чтоб выросли паиньки из хулиганов! И сумела она из отъявленной банды Создать что-то вроде пожарной команды.  МИСС ДЖЕННИ: У которой есть цели и правила есть!  БОМБАЛУРИНА, ДЕМЕТРА, ДЖЕЛЛИЛОРУМ: И прекрасный военный парадный оркестр!  АНСАМБЛЬ: У нас отличная те-етя!  МИСС ДЖЕННИ: Ах, шалуны!  ***Рам-Там-Таггер***  АНСАМБЛЬ: Он Рам-Там-Таггер – удивительный кот. РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Вы даете мне шницель – Я хочу антрекот! Я на крышу заберусь - И уже спускаюсь вниз. Ну, а только слезу вниз – Что-то скучно мне без крыш! Если вам мешает мышь, Гляньте – я гоняю крыс, Посылаете на крыс – Я притаскиваю мышь!  АНСАМБЛЬ: Он Рам-Там-Таггер – удивительный кот  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Что доказывать не надо, я считаю!  АНСАМБЛЬ: Он такой, ой, непростой кот!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Не простой, я ведь и не отрицаю!  МИСТЕР МИСТОФЕЛИС: Он Рам-Там-Таггер – надоедливый зверь!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Заманите в дом, буду рваться за дверь! Ведь я всегда не с той стороны двери. То начну проситься в дом, то обратно, уж поверь, Давай, рискни, только лишь запри, Ты поймешь на себе, что такое Зверь!  АНСАМБЛЬ: Он Рам-Там-Таггер – удивительный кот.  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Что доказывать не надо, я считаю!  АНСАМБЛЬ: Он такой, ой, непростой кот!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Не простой, я ведь и не отрицаю!  БОМБАЛУРИНА: Он Рам-Там-Таггер – возмутительный плут!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: А что такого тут - это сила привычки. Дали рыбу – о, нет! Пусть мне птицу принесут, А без рыбы никогда не притронусь к птичке! Дали сливок? Скажу: «Это я не ем!» Не люблю того, что не сам выбирал. Уберите сливки отсюда совсем! И тогда-то я сам их найду с утра!  АНСАМБЛЬ: Рам-Там-Таггер, он хитрый и ушлый! О, Рам-Там-Таггер...  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР Я на ласку не падок, Но попробуйте уснуть – к вам залезу на подушку. Ну, хотя бы потому, что люблю я беспорядок!  АНСАМБЛЬ: О Рам-Там-Таггер – удивительный кот, О Рам-Там-Таггер не желает оваций, О Рам-Там-Таггер – восхитительный кот.  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Что доказывать не надо, я считаю!  АНСАМБЛЬ: Он такой, ой, непростой кот!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Не простой, я ведь и не отрицаю! ***Явление Гризабеллы***  ГРИЗАБЕЛЛА: Гляди, вот я застыла в тусклом свете На пороге двери, открытой хищно, словно пасть. Ты видишь: кожа на висках желта, как жухлый лист… Посмотри: оторван воротник, и на подоле… грязь.  ДЕМЕТРА: Ее носило и тут и там, По дурным домам, по злачным местам, И нет уже сил вертеть хвостом. То один шалман, то другой притон… Почтальон вздохнет: «Ну и ну, дела! Я думал, она уже умерла!» А ведь когда-то, и смех, и грех – Ее считали роскошней всех!  БОМБАЛУРИНА: Гризабелла роскошней всех.  ДЕМЕТРА И БОМБАЛУРИНА: Гризабелла роскошней всех…  АНСАМБЛЬ: Была когда-то, и смех, и грех, О, Гризабелла роскошней всех!  ***Бастофер Джонс***  МИСС ДЖЕННИ: Бастофер Джонс – Не кожа да кость БОМБАЛУРИНА: Что видно на первый же взгляд.  ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Но свой «капитал»  МИСС ДЖЕННИ: Не в пивной нагулял  БОМБАЛУРИНА, ДЖЕЛЛИЛОРУМ, МИСС ДЖЕННИ: Он Сент-Джеймсский аристократ! МИСС ДЖЕННИ: Безупречный покрой – Вам не встретить такой У обычных котов ни за что.  БОМБАЛУРИНА: И важные лица Спешат поклониться ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Коту в модном черном пальто.  АНСАМБЛЬ: Каждый день ровно в шесть Он идет на Сент-Джеймс, Накрахмалив манжеты и хвост. С головы и до ног Элегантен и строг В белых гетрах сэр Бастофер Джонс.  БАСТОФЕР ДЖОНС: Конечно, посещаю я Все ученые собрания, Ведь после всегда банкет. Чудесный доклад Был неделю назад, А какой роскошный обед!  Для научной работы В сезоны охоты Чтобы это искусство постичь Отправляюсь с утра, Нет, не в лес – в ресторан, За столом дегустировать дичь.  Баскетболом и теннисом Ты не заменишь Хорошо пропеченный кусок. Тем более нет Ничего, что в обед Нам заменит хороший глоток.  В дни, когда я в ударе Под соусом карри Поглощаю десяток цыпляток. Ну, а если я зол, Значит подан на стол Был соус слегка жирноватым.  АНСАМБЛЬ: Каждый день ровно в шесть Он идет на Сент-Джеймс, Накрахмалив манжеты и хвост. С головы и до ног Элегантен и строг В белых гетрах сэр Бастофер... В белых сэр Бастофер... В гетрах сэр Бастофер Джонс.  МИСС ДЖЕННИ: Так ходит весь день Занятой джентльмен Из кафе в ресторан, через бар. И наивный вопрос, Как Бастофер Джонс Превратился, практически, в шар. Весит двадцать пять фунтов!  БАСТОФЕР ДЖОНС: Действительно, крупный!  МИСС ДЖЕННИ: Да, и круглый, буквально, как мяч!  БАСТОФЕР ДЖОНС: Но зато я здоров, Питанье котов Есть одна из важнейших задач! Мой строжайший режим И подвижная жизнь...  МИСС ДЖЕННИ: Вы слыхали, что он произнес?!  АНСАМБЛЬ: Он прав, наш толстяк. Проблемы – пустяк Пока мистер Бастофер... В белых сэр Бастофер... В гетрах сэр Бастофер Джонс!  ***Мангоджерри и Рамплтизер***  МАНГОДЖЕРРИ: Мангоджерри...  РАМПЛТИЗЕР: И Рамплтизер –  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: Пара веселых котов-шутников.  РАМПЛТИЗЕР: Привет, это мы – Юркие клоуны, Виртуозы комичных прыжков! МАНГОДЖЕРРИ: Мы два афериста вне закона, Весьма известные - в узких кругах. Штаб-квартира у нас в дорогом районе,  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: А делаем дело мы – в разных местах.  МАНГОДЖЕРРИ: Если створкой стучит на ветру окно, А ведь вы закрыли его давно,  РАМПЛТИЗЕР: Если в потолке зияет дыра, А был невредим он еще с утра,  МАНГОДЖЕРРИ: Если в спальне стоит нараспашку шкаф, И пропали шаль и любимый шарф, Ожерелье дочки кто-то унес, Вроде стекляшка, а жаль до слез!  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: То вздыхает вся семья: это тот самый кот!  МАНГОДЖЕРРИ: То ли Мангоджерри,  РАМПЛТИЗЕР: То ли Рамплтизер.  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: Она или он – кто их разберет!  Мангоджерри и Рамплтизер Могут по-светски порой говорить.  МАНГОДЖЕРРИ: Мы умеем ходить сквозь закрытую дверь,  РАМПЛТИЗЕР: И владеем искусством хватать и бить. МАНГОДЖЕРРИ: У нас есть штаб, восемь ловких лап, Живем шикарно, нигде не служим, Мы весьма уважаемы всеми вокруг, МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: И даже с полицией местною дружим...  РАМПЛТИЗЕР: Если в праздничный день, позабыв диету, Вы всей семьей собрались к обеду, Обещан был гусь, но вместо гуся, Прибегает кухарка, поникшая вся,  МАНГОДЖЕРРИ: И все уже поняли, что это значит, Отчего она горько, обиженно плачет: Гуся и сыщик теперь не найдет!  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: И вздыхает вся семья: это тот самый кот!  МАНГОДЖЕРРИ: То ли Мангоджерри,  РАМПЛТИЗЕР: То ли Рамплтизер.  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: Она или он – кто их разберет!  Мангоджерри и Рамплтизер, Если мы собрались, то ждите сюрприза!  Вы скажете, может нам просто везет,  А может, виновны погоды капризы?  Вот кто-то мелькнул, обернись и взгляни! Но он уже - прыг - и скрылся в тени.  МАНГОДЖЕРРИ: Это Мангоджерри  РАМПЛТИЗЕР: И Рамплтизер.  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: Она или он? Или оба они?  И если в кухне грохот и визг,  То ясно, что это разбился сервиз.  А если в гостиной послышалось "дзынь",  То прощай ваша ваза династии Цинь.  И гадает вся семья: кто мог это быть?!  МАНГОДЖЕРРИ: Это был Мангоджерри! РАМПЛТИЗЕР: И Рамплтизер!  МАНГОДЖЕРРИ И РАМПЛТИЗЕР: Остается одно: повздыхать и забыть.  АНСАМБЛЬ: Остается одно: повздыхать и забыть!  ***Старик Дьютерономи***  МИСТЕР МИСТОФЕЛИС: Дьютерономи?  ТАНТОМАЙЛ И КОРИКОПЭТ: Это точно Старик Дютерономи!  АНСАМБЛЬ: Неужели? Вы поглядите! Ну-ка, постой, Боже мой! Похож! Или кажется? Нет, я клянусь, Это точно Старик Дьютерономи!  МАНКУСТРАП: Кот Дьютерономи жил много лет, Много жизней, одну за одной – и неплохо! Он прославлен в легендах и в песнях воспет, О, это не кот, это целая эпоха  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Славный старик пережил девять жен, А мог бы и больше, да стал староват! И обильным потомством своим окружен, Он спокойно встречает свой долгий закат.  МАНКУСТРАП: Он сидит на скамье под зелеными кронами, И в закатных лучах он печален и тих, А кошки мурлычут о нем:  АНСАМБЛЬ: Неужели? Вы поглядите! Ну-ка, постой, Боже мой! Похож! Или кажется? Нет, я клянусь, Это точно Старик Дьютерономи! Неужели? Вы поглядите! Ну-ка, постой, Боже мой! Похож! Или кажется? Нет, я клянусь, Это точно Старик Дьютерономи! Неужели? Вы поглядите! Ну-ка, постой, Боже мой!  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Я медленно двигаюсь, еле дышу, Но я точно Старик Дьютерономи…  МАНКУСТРАП: Джелли-коты спешат на бал Разузнать, кому достанется шанс. Старик Дьютерономи кошек созвал. Радуйтесь, джелли! Он средь нас!  ***Об ужасной битве пекинесов с дворняжками С отчетом о тех делах, что творили попутно мопсы и пуделями. И о том, что сделал с ними сам Грозный кот!***  Дворняжки всегда, это знает любой, Зовут пекинесов на праведный бой, Так что свары идут одна за одной. Ну, а мопсы и пудели – мирный народ, И война между ними почти не идет. Ну, не больше пяти укушенных в год.  К великому дню, о котором пою, Две недели они не встречались в бою, Что вовсе не принято в нашем краю. А пес-полисмен отлучился с поста, И многие думают, что неспроста, Видно, чтоб оприходовать граммов полста. По улице мирно гулял пекинес. Вдруг выходит дворняжка - и наперерез. Не то чтобы кто-нибудь в драку полез, А сначала шел переговорный процесс.  Примерно так:  РАМПЛТИЗЕР И ПОНСИВАЛЬ: Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф!  МАНКУСТРАП: Пока весь квартал не стоял на ушах!  Но любой пекинес - это, как ни прикинь, По сути – китаец, в душе – Шао-Линь. Они меж собою всегда заодно, Их выстави в дверь – они лезут в окно, Ну, как будто в Гонконге снимают кино! Как толпой налетели, как стали рычать, Да все по-китайски, убей - не понять. Но и наша дворняжка – особенный зверь, И дерется не хуже китайцев, поверь.  АНСАМБЛЬ: В разных странах свои породы, У немцев, валлийцев, датчан, У северных диких народов, А может и у россиян; Кто лохмат, кто завит по моде, Только трусов никто не встречал. И если границу нарушишь, Мы тебе эту песню споем Ты рискуешь быть сильно укушенным Даже самым покладистым псом!  МАНКУСТРАП: Но у наших дворняжек – шотландские корни, Собак поколения высокогорных! И вот они вышли на площадь рядами Каждый хвост – будто знамя над их головами. Даже мопсы, и пудели рады войне Не важно, кто с кем, и на чьей стороне, Всем хочется в бой. Вот так:  АНСАМБЛЬ: Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф! Тяф!  МАНКУСТРАП: Пока весь квартал не стоял на ушах!  МАНКУСТРАП: Колышется строй и растет напряженье, Собачьей толпой перекрыто движенье! Волнуются жители, дети не спят, А сердечники в «Скорую помощь» звонят.  И тут из подвальчика возле ворот Вдруг вышел не кто-то, А сам Грозный кот!  Глаза его ярко, как пламя, сияли, Зевнул он, и челюсти страх нагоняли, Глядел он, как будто пророчил погибель И шерсть на загривке так яростно... вздыбил!  Увидев его силуэт геркулесов, Дворняжки забыли своих пекинесов. Внезапно герой совершает прыжок! И трусливо бросаются псы наутек.  Когда полицейский вернулся на пост, Нигде ни единый не виден был хвост!  АНСАМБЛЬ: Так славься навеки герой - Грозный кот!  ***Кошачий Бал***  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Кошки на псов идут войной. Псы на котов идут войной. И лишь в земле их ждет покой!  Джелли-коты выходят в ночь. Джелли-коты, и стар, и мал. Сияет луна, чтоб нам помочь. Кошки спешат на магический бал.  АЛОНЗО: Шубки у нас черны, белы. Лапки у нас весьма малы. ПОНСИВАЛЬ: Джелли-коты всегда веселы. ВИКТОРИЯ И ДЖЕМАЙМА: Концерты кошачьи так милы.  СКИМБЛШЕНКС: Наши усы всегда в улыбке. Наши зрачки как ночь черны. Всегда готовы, легки и гибки, Мы ждем с нетерпеньем восход луны.  Джели растут весьма неспешно, ТАМБЛБРУТУС: Среднего роста средний кот, АСПАРАТУС: Джели пышны и так потешны, Танцуя то джигу, то вальс, то гавот.  ДЕМЕТРА: Пока не выйдет из туч луна, БОМБАЛУРИНА: Мы думаем лишь о самом простом: МИСС ДЖЕННИ: Лапками мех протрем сперва, ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Лапки сушить начнем потом.  Сдержанны мы, хоть нрав горяч. Джелли отличны одна от одной. МИСТЕР МИСТОФЕЛИС И ПОНСИВАЛЬ: Скачем мы так, словно скачет мяч. КАССАНДРА: Наши глаза полны луной.  АНСАМБЛЬ: С утра мы тихи и мурлычем мило. В обед мы тихи и едва слышны. Так мы бережем свои джелли-силы Для танца в сиянии джелли-луны.  Кошки пойдут из дома прочь. Мягок наш шаг и легка стопа. Ну а выдастся вдруг дождливой ночь – Мы разучим под крышею несколько па.  А в полуденный час горячим днем РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Не корите нас, люди, за сон в углу: Это мы отдыхаем, себя бережем Для джелли-луны на джелли-  балу.  Джелли-коты выходят в ночь. Джелли-коты, и стар, и мал. Сияет луна, чтоб нам помочь. Кошки спешат на магический бал.  ***Память***  ГРИЗАБЕЛЛА: Полночь. Мир безмолвия полон. И луна одиноко Улыбается мне. В лунном свете танцуют листья медленный вальс. Ветер их несет к луне.  Пляшут листья, свет струится Цвета перламутра. Ночь бледнеет, Фонари тускнеют, И скоро будет утро.  Память. Я одна в лунном свете. О, Луна, ты же помнишь – Я прекрасна была… Дай мне силы, чтоб вновь вернулось счастье мое, Чтобы память ожила...  **ВТОРОЙ АКТ**   ***Мгновения Счастья***  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Мгновения счастия… Мы копим наш опыт, не помня смысла. А попытка осмыслить являет наш опыт Нам совсем иным: он больше и глубже, Чем наша мысль о счастьи.  Ведь этот опыт копился в теченье Не просто одной быстротечной жизни, А десятков поколений, Сохранивших этот опыт, что-то невыразимое.  ДЖЕМАЙМА: Полночь. Блики лунного света. Пусть ведет тебя память В полуночную сень. Там ты встретишь потерянное счастье свое, Новой жизни новый день.  АНСАМБЛЬ: Полночь. Блики лунного света. Пусть ведет тебя память В полуночную сень. Там ты встретишь потерянное счастье свое, Новой жизни новый день.  ***Гус - Театральный Кот***  ДЖЕЛЛИЛОРУМ: Гус – это кот, что в театр влюблен. На самом-то деле известно, что он Зовется Аспарагус, но мы, признаюсь, Для удобства зовем его коротко: Гус. Он стар, плохо видит, и лапы дрожат, Оба уха не слышат на радость мышам. Был когда-то звездой, как он сам говорит, Был наград удостоен – и вот, позабыт.  Да, теперь он не тот. А не так уж давно Он блистал на подмостках и даже в кино. Каждый вечер идет он к приятелям в клуб, Что у старых афишных находится тумб. Друзья поднесут ему рюмку, а он Расскажет им байку из прежних времен. Как, бывало, весь зал дружно рукоплескал, Лишь свое «Кушать подано» он выдавал. Затмевал королей, представляя шутов, И сыграл всех великих английских котов!  Но любимою ролью меж прочих работ Был Вельземурлыка – сам черт, а не кот!  АСПАРАГУС: Все на свете сыграл, заучил наизусть, И английскую страсть, и испанскую грусть. Все свои монологи могу повторить: Что-то там «За коня...» То ли «быть», то ли «пить».  Умел я играть и спиной, и хвостом, Рассказать долгим взглядом о пережитом, А мой бархатный голос немало сердец Размягчил, растопил и разбил, наконец. Улетал к небесам я, пикировал вниз, На коленях сидел у великих актрис. В пантомимах играл я эффектнее всех, Был дублером гепарда – и тоже успех!  Но одной своей ролью я исстари горд, Мой Вельземурлыка – сам черт, а не кот!  ДЖЕЛЛИЛОРУМ: А потом, если кто-то предложит глоток, Он расскажет, кого задушил за платок, Как две дочки прогнали его из дворца, И о чем он беседовал с тенью отца.  АСПАРАГУС: У котят современных таланты редки, По сравнению с нами вы просто щенки. Нынче лезет играть короля билетер. Через обруч прыжки – все, что может актёр.  ДЖЕЛЛИЛОРУМ: И вздыхает, когтями преследуя блох:  АСПАРАГУС: Да, театр теперь удивительно плох. А звезды всех мюзиклов и антреприз Не заменят и пары тогдашних актрис. В ту славную пору я творил историю! Как Вельземурлыка – сам черт, а не кот!  Над сценой ходил по канату сто раз И двести младенцев от пламени спас. Привиденье играя, так жутко стонал, Что вся публика в страхе покинула зал. Я играл и Гроултайгра! И снова смогу. И снова смогу... И снова смогу...  ***Последний Бой Гроултайгера (часть первая)***  СКИМБЛШЕНКС, МИСТЕР МИСТОФЕЛИС, МАНКУСТРАП, РАМ-ТАМ-ТАГГЕР, АЛОНЗО: Гроултайгер был жестокий зверь, Опасный кот-пират.  От злых стальных его когтей Страдали все подряд. От Грейсвенда до Оксфорда Дрожали всякий раз, Когда по Темзе, словно тень,  ГРОУЛТАЙГЕР: Скользил его баркас...  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: А он плевал на всё вообще, Плевал на внешний вид.  АЛОНЗО: Ходил в изодранном плаще И был всегда небрит.  МАНКУСТРАП: Одно большое ухо Потеряно в боях.  СКИМБЛШЕНКС, МИСТЕР МИСТОФЕЛИС, МАНКУСТРАП, РАМ-ТАМ-ТАГГЕР, АЛОНЗО: Желтый глаз его единственный Внушал всем лютый страх.  И все в местечке Хаммерсмит, А также Роттерхайт В испуге ждали, что бандит Придет в их мирный край... И лишь стоило воскликнуть: «Беда! Плывет злодей!» Сразу все бросались прятать кур,  ГРОУЛТАЙГЕР: И уток, и гусей!  СКИМБЛШЕНКС: Он нес с собой несчастье Для сойки и чижа.  МИСТЕР МИСТОФЕЛИС: Он мог порвать на части И енота, и ежа.  МАНКУСТРАП: Кто вызвал гнев Гроултайгера, Того уж не спасти!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: И горе всем другим котам, Что встанут на пути!  СКИМБЛШЕНКС, МИСТЕР МИСТОФЕЛИС, МАНКУСТРАП, РАМ-ТАМ-ТАГГЕР, АЛОНЗО: Со всеми был жесток и строг Гроултайгер – страшный кот, Но больше всех терпеть не мог Котов других пород. Ведь если ухо оторвал Ему сиамский кот, От них – Гроултайгер твердо знал – И смерть его придет...  Дышала ночь, цвела сирень… Поселок Молси спал… И от луны баркаса тень Ложилась на причал… И так сияли блики волн, Был так далёк восход… Что Гроултайгер понял вдруг, что он Сенти-менталь-ный кот…  И на палубе баркаса Сидел спокойно он.  ГРОУЛТАЙГЕР: И луною наслаждался Вместе с леди Гриддлбон… Все его матросы спали Сном пиратским, сном без снов...  СИАМЦЫ: А к баркасу подплывали Лодки, полные врагов!  ГРИДДЛБОН: Гроултайгер был беспечен, Поглощенный Гридллбон.  ГРОУЛТАЙГЕР: И её пленял весь вечер Его хищный баритон...  ГРОУЛТАЙГЕР И ГРИДДЛБОН: Они ещё не знали И не ведали беды...  СИАМЦЫ: И в зрачках их отражались Свет луны и блеск воды...  Все ближе, ближе, ближе Сиамские коты – Их весла, словно лезвия, Кромсают гладь воды. В их лапах – вилки-ножики, Как будто смерть с косой, Но ещё поют любовники Дуэт последний свой…  ***Баллада о Билли Мако***  ГРОУЛТАЙГЕР: Та таверна звалась «Старый буйвол» – туда, Помню, шли мы всегда На знакомый порог. Там хозяином был Мистер Кларк в те года – Расторопный как бес, Вездесущий как бог.  Я помню тот дом – уютнее рая. Я помню тот дом! И того попугая…  По кличке, по имени Билли Мако…  Всякий раз мы шли для того, Чтоб вновь посмотреть на него...  И в субботнюю ночь Все заботы шли прочь... И Лили О’Дей За стойкой своей Пела: «Билли, Билли Мако! Спляши-ка, спляши-ка, для нас на столах!» И Билли плясал на столах. На тоненьких птичьих ногах…  Мы все с умиленьем следили за ним… Шли заказы на пиво один за другим…  Лили – леди с умом, Не любила болтать, Умела за дело Она постоять: Если спорить пытался Зарвавшийся хам – От нее получал Кулаком по ушам...  А могла наподдать И ботинком она! Но если ты вежлив, Платишь сполна... И если ты хочешь развеять печаль, Лили пела и пела для нас, Глядя вдаль, глядя в даль… Пела:  ГРИДДЛБОН: Билли, Билли Мако! Сыграй-ка, cыграй-ка на флейте, дружок!  ГРОУЛТАЙГЕР: И Билли играл – нам на флейте как бог. И Билли играл – нам на флейте как бог.  ГРОУЛТАЙГЕР И ГРИДДЛБОН: Мы все с умиленьем следили за ним... Шли заказы на пиво один за другим...  АНСАМБЛЬ: Билли, Билли Мако! Сыграй-ка, сыграй на гитарке для нас! И Билли играл – на гитарке для нас! И Билли играл – на гитарке для нас!  Мы все с умиленьем следили за ним... Шли заказы на пиво один за другим...  Билли, Билли Мако! Сыграй-ка, сыграй-ка... И Билли играл...  Да, Билли всегда зажигал... Да, Билли всегда зажигал...   ***Последний Бой Гроултайгера (часть вторая)***  ПРЕДВОДИТЕЛЬ СИАМЦЕВ: Влетела ввысь шутиха! Лишь свет ее погас, Враги-сиамцы лихо Полезли на баркас... В трюме спала команда. Как вдруг раздался стук! Это враги коварно Доской забили люк!  Закрыли тучи лунный диск – Враги со всех сторон! И звон ножей прорезал визг Красотки Гриддлбон...  ГРОУЛТАЙГЕР: Ей было суждено спастись, Сбежав средь темноты.  СИАМЦЫ: Ну, а за Гроултайгера взялись Сиамские коты... Он дрался и руга-ался, Но был повергнут в шок, Когда враги, связав его, Засунули в мешок. Кто сам всю жизнь топил живых, Утоплен, словно куль! Мешок в воде сказал: "Бултых!" А кот в мешке:  ГРОУЛТАЙГЕР: Буль-буль!  СИАМЦЫ: И весть летит во все концы, Пиратам дан урок! Поют и пляшут все порты, А больше всех Бангкок! Жарят крыс на вертелах, Салют и пир горой! И во всех сиамских городах Объявлен выходной!  ***Скимблшенкс - Вагонный Кот***  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Скимблшенкс – вагонный кот, РАМПЛТИЗЕР: Железнодорожный кот.  АНСАМБЛЬ: На вокзале все готово: Должен отойти почтовый В ноль часов одиннадцать минут. Слышен шепот: «Где же Скимбл?» Он же наш вагонный символ! Без него отправки не дадут!  СКИМБЛШЕНКС: Все носильщики, кассиры, Машинисты, пассажиры Так хотят его найти, Повторяя: «Где же Скимбл?» Он же наш дорожный символ! Ох, не будет нам пути!  Ноль пятнадцать на часах. С отправленьем – полный крах. Все от злости раскалились добела. Но тут я появлюсь И в багажный удалюсь – У меня, простите, там дела.  АНСАМБЛЬ: А глаза его как зеленый свет, Это значит – путь открыт. И слегка не в срок поезд даст гудок И на север поспешит.  Скимблшенкс – вагонный кот, Железнодорожный кот.  СКИМБЛШЕНКС: В скором поезде ночном Быть начальником-котом – Вот моя святая роль! Весь дорожный персонал, Пассажиры, стар и мал, Ощущают на себе мой контроль.  АНСАМБЛЬ: Он гуляет по проходам, Он знакомится с народом, Посещает и плацкарт, и СВ. Если что произойдет – Прибежит вагонный кот И отметит в своей мудрой голове.  Скимбл смотрит не мигая, Прямо в мысли проникая, И, конечно, не по нраву коту Крик и смех излишне громкий, Так что все сидят тихонько, Когда невдалеке он на посту.  Шутки плохи с ним, Ведь он хранит Наш покой и не смыкает глаз. И все путем в Северном ночном, когда наш кот среди нас.  СКИМБЛШЕНКС: Мы купе находим По билету своему. Вот билет, вот купе, вот места. Полки в новеньком белье, И букетик на столе, И даже на полу чистота!  Если кто читать привык – В изголовье есть ночник, Рядом сеточка для всяких мелочей, Ручка, чтоб открыть окошко, Снизу – место для лукошка… Словом, тысяча полезнейших вещей.  Проводница постучится, Улыбнется проводница: «Чай с лимончиком подать или без?» Но я уж рядом с нею, Я-то проследить сумею, Чтоб честь не уронил ночной экспресс.  АНСАМБЛЬ: Пассажиры все спят по полочкам, Почтовый летит вперед. Как приятно знать, если крепко спишь, Что вас не разбудят ни крыса, ни мышь, Что ваш сон блюдет самый чуткий кот – Железнодорожный кот.  Скимблшенкс – вагонный кот, Железнодорожный кот.  СКИМБЛШЕНКС: Я несу ночной дозор, Как обычно свеж и бодр, Иногда лишь отвлекусь минут на пять, Выпить чашечку чайку, Быть может, с каплей коньяку, Или, что греха таить, блоху поймать.  Пассажиры, я смотрю, Все проспали город Крю, Где я слегка размялся на платформе. Каждый тихо-мирно спал По прибытии в Карлайл, Там я друга повстречал и был в восторге! А на станции Дамфрис Я бы вызвал бы полицию, Но незачем – все было тихо там.  АНСАМБЛЬ: Прибываем в Галлогейт, Не толпимся у дверей, Ведь Скимблшенкс поможет выйти нам.  На прощание он Нам махнет хвостом И глазом хитро мигнет, И еще много раз Повстречает нас Железнодорожный кот.  ***Макавити***    ДЕМЕТРА: При имени Макавити от страха стынет кровь. Профессор Мориарти он среди плохих котов. На две эти лапы Скотланд-Ярд не прочь надеть браслет. Но сколько ни накрыли банд, Макавити там нет!  Макавити, Макавити, законы в грош не ставите, Вы притяжения закон, и тот не соблюдаете! Вы мастер испарения, не виден даже след! Есть место преступления, Макавити там нет!  Отпечаток лапы – четкий, как преступника портрет, Есть местечко за решеткой! Но Макавити там нет!  БОМБАЛУРИНА: Макавити совсем не франт, он – тощий, рыжий кот. Ты его узнаешь по глазам, сидящим глубоко. В морщинах лоб, и в каждой – мысль ценою в миллиард. И что с того, что ус обвис, нечесан бакенбард. Повадкой плавною своей на змея он похож. Решишь, что дремлет этот змей – и в когти попадешь!  Макавити, Макавити, умрете, как представите! Подставившись Макавити, вы монстра позабавите! Он гуляет по столице и творит немало бед. Когда придет полиция – Макавити там нет!  ДЕМЕТРА: Он крепко на руку нечист.  БОМБАЛУРИНА: Король костей и карт.  ДЕМЕТРА: Только негодяя уличить Не смог и Скотланд-Ярд. БОМБАЛУРИНА: Когда буфет ограблен, ДЕМЕТРА: И мясной ларек разрушен. БОМБАЛУРИНА: Цыпленок обезглавлен, ДЕМЕТРА: И любимый пес задушен. БОМБАЛУРИНА: Перебиты в доме стекла, БОМБАЛУРИНА И ДЕМЕТРА: Исцарапан весь паркет, Знаем, чьих лап дело! Но Макавити там нет!  Макавити, Макавити, ничем не взять Макавити Такого не было лжеца еще на нашей памяти. Он заготовил алиби вперед на много лет Кого ни задержали бы – Макавити и там нет!  В лавках, пабах и отелях все коты до одного ДЕМЕТРА: Взять хотя бы… Мангоджерри. БОМБАЛУРИНА: Взять хотя бы Гриддлбон. БОМБАЛУРИНА И ДЕМЕТРА: Обычные шестерки из его колоды карт А Макавити, конечно же – кошачий Бонапарт!  АНСАМБЛЬ: Макавити, Макавити, представите – не встанете! И встретившись с Макавити, себя вы не поздравите. Он гуляет по столице и творит немало бед. Когда придет полиция – Макавити… Макавити, Макавити, Макавити… Когда придет полиция – Макавити там нет!  ***Мистер Мистофелис***  АНСАМБЛЬ: Нам нужно найти Дьютерономи.  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Поможет нам Мистер Мистофелис! Лучший маг нашего времени – Не может быть в этом сомнения! Не смейтесь и будьте внимательны – Он вас удивит обязательно. Он единственный кот в метрополии, Кто сумел получить монополию На различные невероятности, Занятности и непонятности.  Любимец окрестных детей и зевак, Наш Мистер Мистофелис – опытный маг! И все вместе!  Нету мудрее Чародея И лицедея, чем Сказочный Мистер Мистофелис!  Не заметен, не слышен, не прост. В темной комнате – черная тень. Он пройдет и по лучикам звезд, И в любую протиснется щель. Иногда он готов целый день Забавляться с колодою карт. Пусть завяжут глаза, Он отыщет туза, Вот какой удивительный дар!  Он как будто бы ловит мышей, Как бы с бантиком занят игрой, А хватились – нет вилок-ножей, Не найдешь, хоть весь дом перерой! Вы буквально вчера их держали в руках! А сегодня с утра их ищите в кустах!  И все вместе!  АНСАМБЛЬ: Нету мудрее Чародея И лицедея, чем Сказочный Мистер Мистофелис!  РАМ-ТАМ-ТАГГЕР: Да, он вежлив и скромен в быту, Удивительно милый малыш-ш! Но когда он гуляет в саду, Его голос слышен с крыш! А когда бродит он среди крыш, Звучит его голос в саду! Вам скажет любой: Клянусь головой – Что он не без ведьмы в роду!  Вся семья и окрестный народ Как-то раз целый день во дворе Искали кота, ну а кот В гостиной дремал на ковре. И, словно волшебник из шляпы, шутя, Достал семерых он однажды котят!  И мы скажем:  Нету мудрее Чародея И лицедея, чем Сказочный Мистер Мистофелис!  АНСАМБЛЬ: Нету мудрее Чародея И лицедея, чем Сказочный Мистер Мистофелис!    ***Память***  ДЖЕМАЙМА: Солнце! Приходи поскорее! Ждут подсолнухи в поле, Розы вянут во тьме. Вместе с ними я жду восхода нового дня. Он подарит счастье мне.  МАНКУСТРАП: Как раз перед тем, когда солнце взойдет, В гробовой тишине, где боишься дохнуть, Старик Дьютерономи нам назовет Того, кто пройдет новый жизненный путь.  ГРИЗАБЕЛЛА: Память. Блики лунного света. Уведи меня, память, В полуночную сень. Там я встречу потерянное счастье свое, Новой жизни новый день.  Память. Я одна в лунном свете Снова грежу о прошлом, О былой красоте. Снова вижу растаявшее счастье свое, Каждый светлый прошлый день.  Дымный вечер злого дня, Прогорклый утра запах. Бледнеет ночь, И новый день тихонько Бредет на мягких лапах.  Солнце. Юный свет новой жизни. Я должна ждать рассвета И подняться с колен. И с восходом, я знаю, станет памятью ночь И начнется новый день.  ДЖЕМАЙМА: Солнце плещет в летних листьях, И блестит, и тает.  ГРИЗАБЕЛЛА И ДЖЕМАЙМА: Лепестками на краю рассвета  ГРИЗАБЕЛЛА: Память облетает.  Боже! Как легко меня бросить! Я прошу вас о ласке, Лишь дотроньтесь – и вы поймете счастья суть, И начнется новый день.  ***Путешествие в Кошачий Рай***  АНСАМБЛЬ: Вдаль-даль-даль, прочь от этой земли, Вдаль-даль-даль-даль, до Небесной страны. Вдаль-даль-даль, мимо джелли-луны, Вдаль-даль-даль-даль, до  Небесной страны. Мистический, божественный, Восторженно-торжественный, Громко кошачий хор поет: «Славься вовеки, Вечный Кот!»  ***Как Говорить с Котом***  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Теперь вы знаете котов. И я признать почти готов, Что вам не нужен перевод, Чтоб угадать, что хочет кот. Ведь вам поведал наш рассказ, О том, что кот похож на вас,  О наших играх и делах И настоящих именах. Теперь узнайте и о том, Как нужно говорить с котом.  А это не простой вопрос! Начнем с того, что кот – не пес!  АНСАМБЛЬ: А это не простой вопрос! Начнем с того, что кот – не пес!  СТАРИК ДЬЮТЕРОНОМИ: Коты (известно с давних пор) С трудом идут на разговор. Но если к ним найти подход – Заговорит с тобою кот. Чтоб с ним беседу завести, Забудь о фамильярности. Сними же шляпу с головы И обратись к нему на Вы. Чтоб кот признал тебя своим, Будь ласков и любезен с ним, Побалуй котика слегка, К примеру, блюдцем молока, Сойдет и рыбка, и паштет, А может, парочка котлет, И даже шоколадный мусс – У каждого кота свой вкус. Назвать сумеешь лишь тогда По имени кота.  АНСАМБЛЬ: Любой из вас теперь поймет, Достоин уваженья кот! И вот, вы знаете о том, Как нужно говорить с котом! | **Jellicle Songs for Jellicle Cats**  SOLOS: Are you blind when you're born?  Can you see in the dark?  Can you look at a king?  Would you sit on his throne?  Can you say of your bite that it's worse than your bark?  Are you cock of the walk when you're walking alone?  CHORUS: Because Jellicles are and Jellicles do Jellicles would and Jellicles could Jellicles would and Jellicles can Jellicles can and Jellicles do  SOLOS: When you fall on your head, do you land on your feet?  Are you tense when you sense there's a storm in the air?  Can you find your way blind when you're lost in the street?  Do you know how to go to the heaviside layer?  CHORUS: Because Jellicles can and Jellicles do Jellicles do and Jellicles can Jellicles can and Jellicles do Jellicles do and Jellicles can Jellicles can and Jellicles do    SOLOS: Can you ride on a broomstick to places far distant?  Familiar with candle, with book, and with bell?  Were you Whittington's friend?  The Pied Piper's assistant?  Have you been an alumnus of heaven or hell?  Are you mean like a minx?  Are you lean like a lynx?  Are you keen to be seen when you're smelling a rat?  Were you there when the pharaohs commissioned the Sphinx?  If you were and you are, you're a Jellicle cat!  CHORUS: Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats  We can dive through the air like a flying trapeze We can turn double somersaults, bounce on a tire We can run up a wall, we can swing through the trees We can balance on bars, we can walk on a wire  Jellicles can and Jellicles do Jellicles can and Jellicles do Jellicles can and Jellicles do Jellicles can and Jellicles do Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats  Can you sing at the same time in more than one key? Duets by Rossini and waltzes by Strauss? And can you (as cats do) begin with a 'C'? That always triumphantly brings down the house?  Jellicle cats are queen of the nights Singing at astronomical heights Handling pieces from the 'Messiah' Hallelujah, angelical Choir  The mystical divinity of unashamed felinity Round the cathedral rang 'Vivat' Life to the everlasting cat! Feline, fearless, faithful and true To others who do what  Jellicles do and Jellicles can Jellicles can and Jellicles do Jellicle cats sing Jellicle chants Jellicles old and Jellicles new Jellicle song and Jellicle dance  Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle songs for Jellicle cats  Practical cats, dramatical cats Pragmatical cats, fanatical cats Oratorical cats, Delphic-Oracle cats Skeptical cats, Dyspeptical cats Romantical cats, Pedantical cats Critical cats, parasitical cats Allegorical cats, metaphorical cats Statistical cats and mystical cats Political cats, hypocritical cats Clerical cats, hysterical cats Cynical cats, rabbinical cats  Jellicle songs for Jellicle cats Jellicle bells that Jellicles ring Jellicle sharps and Jellicle flats Jellicle songs that Jellicles sing Jellicle songs for Jellicle cats    There's a man over there with a look of surprise As much as to say well now how about that?  Do I actually see with my own very eyes A man who's not heard of a Jellicle cat?  What's a Jellicle cat? What's a Jellicle cat?  **The Naming of Cats**  CHORUS (spoken):  The naming of cats is a difficult matter  It isn't just one of your holiday games  You may think at first I'm mad as a hatter  When I tell you a cat must have three different names  First of all, there's the name that the family use daily  Such as Peter, Augustus, Alonzo or James  Such as Victor or Jonathan, George or Bill Bailey  All of them are sensible, everyday names  But I tell you a cat needs a name that's particular  A name that's peculiar and more dignified  Else how can he keep up his tail perpendicular?  Or spread out his whiskers or cherish his pride?  Of names of this kind, I can give you a quorum  Such as Munkustrap, Quaxo or Coricopat  Such as Bombalurina, or else Jellylorum  Names that never belong to more than one cat  But above and beyond there's still one name left over  And that is the name that you will never guess  The name that no human research can discover  But the cat himself knows and will never confess  When you notice a cat in profound meditation  The reason, I tell you, is always the same  His mind is engaged in rapt contemplation  Of the thought, of the thought, of the thought of his name  His ineffable, effable, effanineffable  Deep and inscrutable singular name  Name, name, name, name, name, name  **The Invitation to the Jellicle Ball**  MISTOFFELEES:  Jellicle cats come out tonight  Jellicle cats come one, come all  The Jellicle moon is shining bright  Jellicles come to the Jellicle ball  Jellicle cats come out tonight  Jellicles come to the Jellicle ball  CHORUS:  Jellicle cats are white and black  Jellicle cats are of moderate size  Jellicles jump like a jumping jack  Jellicle cats have moonlit eyes  We're quiet enough in the morning hours  We're quiet enough in the afternoon  Reserving our terpsichorean powers  To dance by the light of the Jellicle moon  MUNKUSTRAP:  Jellicle cats meet once a year  At the Jellicle ball where we all rejoice  And the Jellicle leader will soon appear  And make what is known as the Jellicle choice  When Old Deuteronomy just before dawn  Through a silence you feel you could cut with a knife  Announces the cat who can now be reborn  And come back to different Jellicle life  Because waiting up there is the heaviside layer  With wonders one Jellicle only will see  Jellicles ask because Jellicles dare  Who will it be? Who will it be?  **The Old Gumbie Cat**  MISTOFFELEES:  I have a gumbie cat in mind, her name is Jennyanydots  Her coat is of the tabby kind with tiger stripes and leopard spots  All day she sits beneath the stairs or on the steps or on the mat  She sits and sits and sits and sits--and that's what makes a gumbie cat  That's what makes a gumbie cat  FEMALE CHORUS:  But...  When the day's hustle and bustle is done  Then the gumbie cat's work is but hardly begun  And when all the family's in bed and asleep  She tucks up her skirts to the basement to creep  She is deeply concerned with the ways of the mice  JENNYANYDOTS:  Their behavior's not good and their manners not nice  FEMALE CHORUS:  So when she has got them lined up on the matting  She teaches them  JENNYANYDOTS:  Music, crocheting and tatting  MISTOFFELEES:  I have a gumbie cat in mind, her name is Jennyanydots  Her equal would be hard to find, she likes the warm and sunny spots  All day she sits beside the hearth or on the bed or on my hat  She sits and sits and sits and sits--and that's what makes a gumbie cat  That's what makes a gumbie cat  FEMALE CHORUS:  But...  When the day's hustle and bustle is done  Then the gumbie cat's work is but hardly begun  She thinks that the mice will not ever keep quiet; she is sure it is due to  JENNYANYDOTS:  Irregular diet  FEMALE CHORUS:  And believing that  JENNYANYDOTS:  Nothing is done without trying  FEMALE CHORUS:  She sets right to work with her baking and frying  She makes them a mouse-cake of bread and dried peas  JENNYANYDOTS:  And a beautiful fry of lean bacon and cheese!  (DANCE)  MISTOFFELEES:  I have a gumbie cat in mind, her name is Jennyanydots  The curtain cord she likes to wind and tie it into sailor knots  She sits upon the window sill or anything that's smooth and flat  She sits and sits and sits and sits and that's what makes a gumbie cat  That's what makes a gumbie cat  FEMALE CHORUS:  But...  When the day's hustle and bustle is done  Then the gumbie cat's work is but hardly begun  She thinks that the cockroaches need employment  To prevent them from idle and wanton destroyment  So she's formed from that lot of disorderly louts  A troop of well disciplined helpful boy scouts  JENNYANYDOTS:  With a purpose in life and a good deed to do  FEMALE CHORUS:  And she's even created a beetles tattoo!  (DANCE)  FULL CHORUS:  So for old gumbie cats let us now give three cheers  On whom well-ordered households depend it appears  Three cheers, Three cheers, Three cheers!  For she's a jolly good fellow!  JENNYANYDOTS:  Thank you my dears!  **The Rum Tum Tugger**  CHORUS:  The Rum Tum Tugger is a curious cat  TUGGER:If you offer me pheasant, I'd rather have grouse  If you put me in a house, I would much prefer a flat  If you put me in a flat, I would rather have a house  If you set me on a mouse, then I only want a rat  If you set me on a rat, then I'd rather chase a mouse  CHORUS:  The Rum Tum Tugger is a curious cat  TUGGER:  And there isn't any need for me to shout it  CHORUS:  For he will do as he do do  TUGGER:  And there's nothing doing about it  SOLO:  The Rum Tum Tugger is a terrible bore  TUGGER:  When you let me in, then I want to go out  I'm always on the wrong side of every door  And as soon as I'm at home, then I'd like to get about  I like to lie in the bureau drawer  And I make such a fuss if I can't get out  CHORUS:  The Rum Tum Tugger is a curious cat  TUGGER:  And there isn't any need for you to doubt it  CHORUS:  For he will do as he do do  TUGGER:  And there's no doing anything about it  SOLO:  The Rum Tum Tugger is a curious beast  TUGGER:  My disobliging ways are a matter of habit  If you offer me fish, then I always want a feast  When there isn't any fish, then I won't eat rabbit  If you offer me cream, then I sniff and sneer  For I only like what I find for myself  So you'll catch me in it right up to my ears  If you put it away on the larder shelf  CHORUS:  The Rum Tum Tugger is artful and knowing  The Rum Tum Tugger  TUGGER:  Doesn't care for a cuddle  But I'll leap upon your lap in the middle of your sewing  For there's nothing I enjoy like a horrible muddle!  CHORUS:  The Rum Tum Tugger is a curious cat  The Rum Tum Tugger doesn't care for a cuddle  The Rum Tum Tugger is a curious cat  TUGGER:  And there isn't any need for me to spout it  CHORUS:  For he will do as he do do  TUGGER:  And there's no doing anything about it!  **Grizabella, The Glamour Cat**  GRIZABELLA:  Remark the cat who hesitates toward you  In the light of the door which opens on her like a grin  You see the border of her coat is torn and stained with sand  And you see the corner of her eye twist like a crooked pin  DEMETER:  Grizabella, the Glamour Cat  BOMBALURINA:  Grizabella, the Glamour Cat  CHORUS:  Who'd have ever supposed that THAT  Was Grizabella, the Glamour Cat?  **Bustopher Jones**  JENNYANYDOTS:  Bustopher Jones is not skin and bones  JELLYLORUM:  In fact, he's remarkably fat  He doesn't haunt pubs  JENNYANYDOTS:  He has eight or nine clubs  BOTH:  For he's the St. James Street cat!  JENNYANYDOTS:  He's the cat we all greet as he walks down the street  In his coat of fastidious black  JELLYLORUM:  No common-place mousers have such well-cut trousers  Or such an impeccable back  JENNYANYDOTS:  In the whole of St. James's the smartest of names is  The name of this Brummell of cats  BOTH:  And we're all of us proud to be nodded or bowed to  By Bustopher Jones in white spats  MALE CHORUS:  In the whole of St. James's the smartest of names is  The name of this Brummell of cats  And we're all of us proud to be nodded or bowed to  By Bustopher Jones in white spats  BUSTOPHER:  My visits are occasional to the senior educational  And it is against the rules  For any one cat to belong both to that  And the Joint Superior Schools  For a similar reason, when game is in season  I'm found, not at Fox's, but Blimp's  I am frequently seen at the gay Stage and Screen  Which is famous for winkles and shrimps  In the season of venison I give my Benison  To the Pothunter's succulent bones  And just before noon's not a moment too soon  To drop in for a drink at the Drones  When I'm seen in a hurry there's probably curry  At the Siamese or at the Glutton  If I look full of gloom then  I've lunched at the Tomb  On cabbage, rice pudding and mutton  FULL CHORUS:  In the whole of St. James's the smartest of names is  The name of this Brummell of cats  And we're all of us proud to be nodded or bowed to  By Bustopher Jones in white,  Bustopher Jones in white,  Bustopher Jones in white spats  JENNYANYDOTS:  So much in this way passes Bustopher's day  At one club or another he's found  It can be no surprise that under our eyes  He has grown unmistakably round  He's a twenty-five pounder  BUSTOPHER:  Or I am a bounder  JENNYANYDOTS:  And he's putting on weight every day  BUSTOPHER:  But I'm so well preserved because I've observed  All my life a routine and I'd say  I am still in my prime, I shall last out my time  JENNYANYDOTS:  That's the word from this stoutest of cats  CHORUS:  It must and it shall be spring in Pall Mall  While Bustopher Jones wears white,  Bustopher Jones wears white,  Bustopher Jones wears white spats  **Mungojerrie and Rumpleteazer**  SOLO (spoken):  Macavity!  MUNGOJERRIE:  Mungojerrie  RUMPLETEAZER:  And Rumpleteazer  BOTH:  We're a notorious couple of cats  As knockabout clowns, quick change comedians  Tight-rope walkers and acrobats  RUMPLETEAZER:  We have an extensive reputation  MUNGOJERRIE:  We make our home in Victoria Grove  BOTH:  That is merely our center of operation  For we are incurably given to rove  RUMPLETEAZER:  We are very well known in Cornwall Gardens  MUNGOJERRIE:  In Launceston Place  RUMPLETEAZER:  And in Kensington Square  BOTH:  We have really a little more reputation  Than a couple of cats can very well bear  RUMPLETEAZER:  If the area window is found ajar  MUNGOJERRIE:  Or the basement looks like a field of war  If a tile or two comes loose on the roof  RUMPLETEAZER:  Which presently fails to be waterproof  BOTH:  If the drawers are pulled out from bedroom chests  And you can't find one of your winter vests  RUMPLETEAZER:  If after supper one of the girls  Suddenly misses her Woolworth pearls  BOTH:  Then the family will say, "It's that horrible cat!  MUNGOJERRIE:  "It was Mungojerrie  RUMPLETEAZER:  "Or Rumpleteazer!"  BOTH:  And most of the time they leave it at that  BOTH:  Mungojerrie and Rumpleteazer have a very unusual gift of the gab  MUNGOJERRIE:  We are highly efficient cat burglars as well  RUMPLETEAZER:  And remarkably smart at the smash and grab  We make our home in Victoria Grove  MUNGOJERRIE:  We have no regular occupation  BOTH:  We are plausible fellows who like to engage  A friendly policeman in conversation  When the family assembles for Sunday dinner  Their minds made up that they won't get thinner  MUNGOJERRIE:  On Argentine joint,  RUMPLETEAZER:  Potatoes and greens  BOTH:  Then the cook will appear from behind the scenes  MUNGOJERRIE:  And say in a voice that is broken with sorrow  RUMPLETEAZER:  "I'm afraid you must wait and have dinner tomorrow  For the joint has gone from the oven like that!"  BOTH:  Then the family will say, "It's that horrible cat!  MUNGOJERRIE:  "It was Mungojerrie  RUMPLETEAZER:  "Or Rumpleteazer!"  BOTH:  And most of the time they leave it at that  BOTH:  Mungojerrie and Rumpleteazer have a wonderful way  Of working together  RUMPLETEAZER:  And some of the time you would say it was luck  MUNGOJERRIE:  And some of the time you would say it was weather  BOTH:  We go through the house like a hurricane  And no sober person could take his oath  MUNGOJERRIE:  Was it Mungojerrie?  RUMPLETEAZER:  Or Rumpleteazer?  BOTH:  Or could you have sworn that it mightn't be both?  MUNGOJERRIE:  And when you hear a dining room smash  RUMPLETEAZER:  Or up from the pantry there comes a loud crash  MUNGOJERRIE:  Or down from the library there comes a loud ping  RUMPLETEAZER:  From a vase that was commonly said to be Ming  BOTH:  Then the family will say: "Now which was which cat?  It was Mungojerrie \*AND\* Rumpleteazer!"  And there's nothing at all to be done about that!  **Old Deuteronomy**  MISTOFFELEES:  Old Deuteronomy's lived a long time  He's a cat who has lived many lives in succession  He was famous in proverb and famous in rhyme  A long while before Queen Victoria's accession  TUGGER:  Old Deuteronomy's buried nine wives  And more I am tempted to say ninety-nine  And his numerous progeny prospers and thrives  And the village is proud of him in his decline  MISTOFFELEES:  At the sight of that placid and bland physiognomy  When he sits in the sun on the vicarage wall  The oldest inhabitant croaks,  "Well of all things! Can it be, really!  Yes...No...Ho...Hi! Oh my eye!  My mind may be wandering but I confess  I believe it is Old Deuteronomy"  TUGGER:  Old Deuteronomy sits in the street  He sits in the High Street on market day  The Bullocks may bellow, the sheep they may bleat  But the dogs and the herdsmen will turn them away  MISTOFFELEES:  The cars and the lorries run over the curb  And the villagers put up a notice: "ROAD CLOSED"  So that nothing untoward may chance to disturb  Deuteronomy's rest when he feels so disposed  TUGGER:  The digestive repose of that feline's gastronomy  Must never be broken, whatever befall  MISTOFFELEES:  And the oldest inhabitant croaks,  "Well of all things! Can it be, really!  Yes...No...Ho...Hi! Oh my eye!  My mind may be wandering but I confess  I believe it is Old Deuteronomy"  CHORUS  Well of all things! Can it be, really!  Yes...No...Ho...Hi! Oh my eye!  My mind may be wandering but I confess  I believe it is Old Deuteronomy  Well of all things! Can it be, really!  Yes...No...Ho...Hi! Oh my eye!  My mind may be wandering but I confess  I believe it is Old Deuteronomy  Well of all things! Can it be, really!  Yes...No...Ho...Hi! Oh my eye!  DEUTERONOMY:  My legs may be tottery, I must go slow  And be careful of Old Deuteronomy  Pollicle dogs and cats all must  Jellicle cats and dogs all must  Like undertakers, come to dust  MUNKUSTRAP:  And now that Old Deuteronomy has appeared, Jellicle Cats can now all  REJOICE!  **The Battle of the Pekes and the Pollicles**  MUNKUSTRAP:  The Pekes and the Pollicles, as everyone knows.  Are proud and implacable passionate foes  It is always the same, wherever one goes  And the Pugs and the Poms, although most people say  That they do not like fighting, yet once in a way,  They will now and again join in to the fray  And they  CHORUS:  Bark bark bark bark  Bark bark BARK BARK!  MUNKUSTRAP:  Until you can hear them all over the park  Now on the occasion of which I shall speak  Almost nothing had happened for nearly a week  (And that's a long tome for a Pol or a Peke)  The big Police Dog was away from his beat--  I don't know the reason, but most people think  He'd slipped into the Wellington Arms for a drink--  And no one at all was about on the street  When a Peke and a Pollicle happened to meet  They did not advance, or exactly retreat,  But they glared at each other, and scraped their hind feet,  And started to  CHORUS:  Bark bark bark bark  Bark bark BARK BARK!  MUNKUSTRAP:  Until you could hear them all over the park  Now the Peke, although people may say what they please  Is no British Dog, but a heathen Chinese  And so all the Pekes, when they heard the uproar  Some came to the window, some came to the door  There were surely a dozen, more likely a score  And together they started to grumble and wheeze  In their huffery-snuffery heathen Chinese  But a terrible din is what Pollicles like  For your Pollicle Dog is a dour Yorkshire tyke,  And is braw Scottish cousins are snappers and biters,  And every dog-jack of them notable fighters;  And so they stepped out, with their pipers in order,  Playing When the Blue Bonnets Came Over the Border  Then the Pugs and the Poms held no longer aloof,  But some from the balcony, some from the roof,  Joined in to the din  With a  CHORUS:  Bark bark bark bark  Bark bark BARK BARK!  MUNKUSTRAP:  Until you could hear them all over the park  CHORUS (в переводах выше):  There are dogs out of every nation,  The Irish, the Welsh and the Dane;  The Russian, the Dutch the Dalmatian,  And even from China and Spain;  The Poodle, the Pom, the Alsatian  And the mastiff who walks on a chain  And to those that are frisky and frollical  Let my meaning be perfectly plain;  That my name it is Little Tom Pollicle--  And you'd better not do it again  MUNKUSTRAP:  Now when these bold heroes together assembled,  The traffic all stopped, and the Underground trembled,  And some of the neighbors were so much afraid  That they started to ring up the Fire Brigade  When suddenly, up from a small basement flat,  Why who should stalk out but THE GREAT RUMPUSCAT!  His eyes were like fireballs fearfully blazing,  He gave a great yawn, and his jaws were amazing;  And when he looked through the bars of the area  You never saw anything fiercer or hairier  And what with the glare of his eyes and his yawning  The Pekes and the Pollicles quickly took warning  He looked at the sky and he gave a great leap--  And they every last one of them scattered like sheep  And when the Police Dog returned to his beat,  There wasn't a single one left in the street  **The Jellicle Ball**  SOLOS (spoken):  Jellicle cats come out tonight  Jellicle cats come one, come all  The Jellicle moon is shining bright  Jellicles come to the Jellicle ball  Jellicle cats are black and white  Jellicle cats are rather small  Jellicle cats are merry and bright  And pleasant to hear when we caterwaul  Jellicle cats have cheerful faces  Jellicle cats have bright black eyes  We like to practice our airs and graces  And wait for the Jellicle moon to rise  Jellicle cats develop slowly  Jellicle cats are not too big  Jellicle cats are roly-poly  We know how to dance a gavotte and a jig  Until the Jellicle moon appears  We make our toilette and take our repose  Jellicles wash behind their ears  Jellicles dry between their toes  Jellicle cats are white and black  Jellicle cats are of moderate size  Jellicles jump like a jumping jack  Jellicle cats have moonlit eyes  We're quiet enough in the morning hours  We're quiet enough in the afternoon  Reserving our terpsichorean powers  To dance by the light of the Jellicle moon  Jellicle cats are black and white  Jellicle cats (as we said) are small  If it happens to be a stormy night  We will practice a caper or two in the hall  If it happens the sun is shining bright  You would say we had nothing to do at all  We are resting and saving ourselves to be right  For the Jellicle moon and the Jellicle ball  CHORUS:  Jellicle cats come out tonight  Jellicle cats come one, come all  The Jellicle moon is shining bright  Jellicles come to the Jellicle ball  **Grizabella, The Glamour Cat**  DEMETER:  She haunted many a low resort  Near the grimy road of Tottenham Court  She flitted about the No Man's Land  From "The Rising Sun" to "The Friend at Hand"  And the postman sighed as he scratched his head  "You really ha' thought she'd ought to be dead  And who would ever suppose that THAT  Was Grizabella, the Glamour Cat?"  CHORUS:  Grizabella, the Glamour Cat  Grizabella, the Glamour Cat  Who would ever suppose that THAT  Was Grizabella the Glamour Cat?  **Memory**  GRIZABELLA:  Midnight  Not a sound from the pavement  Has the moon lost her memory?  She is smiling alone  In the lamplight  The withered leaves collect at my feet  And the wind begins to moan  Every street lamp seems to beat  A fatalistic warning  Someone mutters  And a street lamp gutters  And soon it will be morning  Memory  All alone in the moonlight  I can smile at the old days  I was beautiful then  I remember the time I knew what happiness was  Let the memory live again  **The Moments of Happiness**  SOLO:  The moments of happiness  We had the experience but missed the meaning  And approach to the meaning restores the experience  In a different form beyond any meaning  We can assign to happiness  The past experience revived in the meaning  Is not the experience of one life only  But of many generations  Not forgetting something that is probably quite ineffable  GRIZABELLA:  Moonlight  Turn your face to the moonlight  Let your memory lead you  Open up, enter in  If you find there the meaning of what happiness is  Then a new life will begin  **Gus, the Theatre Cat**  SOLO:  Gus is the cat at the theatre door  His name, as I ought to have told you before  Is really Asparagus, and that's a fuss to pronounce  That we usually call him just Gus  His coat's very shabby, he's thin as a rake  And he suffers from palsy that makes his paw shake  Yet he was in his youth quite the smartest of cats  But no longer a terror to mice or to rats  For he isn't the cat that he was in his prime  Though his name was quite famous, he says, in his time  And whenever he joins his friends at their club  (Which takes place at the back of the neighboring pub)  He loves to regale them, if someone else pays  With anecdotes drawn from his palmiest days  For he once was a star of the highest degree  He has acted with Irving, he's acted with Tree  And he likes to relate his success on the halls  Where the gallery once gave him seven cat calls  But his greatest creation as he loves to tell  Was Firefrorefiddle, the fiend of the fell  GUS:  I have played in my time every possible part  And I used to know seventy speeches by heart  I'd extemporize backchat, I knew how to gag  And I knew how to let the cat out of the bag  I knew how to act with my back and my tail  With an hour of rehearsal, I never could fail  I'd a voice that would soften the hardest of hearts  Whether I took the lead, or in character parts  I have sat by the bedside of poor little Nell  When the curfew was rung then I swung on the bell  In the pantomime season, I never fell flat  And I once understudied Dick Whittington's cat  But my grandest creation, as history will tell  was Firefrorefiddle, the fiend of the fell  SOLO:  Then, if someone will give him a toothful of gin  He will tell how he once played a part in East Lynne  At a Shakespeare performance he once walked on pat  When some actor suggested the need for a cat  GUS:  And I say now these kittens, they do not get trained  As we did in the days when Victoria reigned  They never get drilled in a regular troupe  And they think they are smart just to jump through a hoop  SOLO:  And he says as he scratches himself with his claws  GUS:  Well the theatre is certainly not what is was  These modern productions are all very well  But there's nothing to equal from what I hear tell  That moment of mystery when I made history  As Firefrorefiddle, the fiend of the fell  I once crossed the stage on the telegraph wire  To rescue a child when a house was on fire  And I think that I still can much better than most  Produce blood curdling noises to bring on the ghost  And I once played Growltiger  Could do it again, could do it again  Could do it again  **Growltiger's Last Stand**  CHORUS:  Growltiger was a bravo cat who travelled on a barge  In fact he was the roughest cat that ever roamed at large  From Gravesend up to Oxford he pursued his evil aims  Rejoicing in his title of the "Terror of the Thames"  His manners and appearance did not calculate to please  His coat was torn and seedy, it was baggy at the knees  One ear was somewhat missing, no need to tell you why  And he scowled upon a hostile world from one forbidding eye  The cottagers of Rotherhithe knew something of his fame  At Hammersmith and Putney, people shuddered at his name  They would fortify the hen house, lock up the silly goose  When the rumor ran along the shore: Growltiger's on the loose!  Woe to the weak canary that fluttered from its cage  Woe to the pampered Pekinese, that faced Growltiger's rage  Woe the bristly bandicoot that lurks on foreign ships  And woe to any cat with whom Growltiger came to grips  But most to cats of foreign race his hatred had been vowed  To cats of foreign name and race, no quarter was allowed  The Persian and the Siamese regarded him with fear  Because it was a Siamese had mauled his missing ear  Now on a peaceful summer night all nature seemed at play  The tender moon was shining bright, the barge at Molsey lay  All in the balmy moonlight it lay rocking on the tide  And Growltiger was disposed to show his sentimental side  In the forepeak of the vessel, Growltiger stood alone  Concentrating his attention on the lady Griddlebone  And his raffish crew were sleeping in their barrels and their bunks  As the Siamese came creeping in their sampans and their junks  Growltiger had no eye or ear for aught but Griddlebone  And the lady seemed enraptured by my manly baritone  Disposed to relaxation and awaiting no surprise  But the moonlight shone reflected from a thousand bright blue eyes  And closer still and closer the sampans circled 'round  And yet from all the enemy there was not heard a sound  The foe was armed with toasting forks and cruel carving knives  And the lovers sang their last duet in danger of their lives  **The Ballad of Billy M'Caw**  Oh, how well I remember the old Bull and Bush  Where we used to go down of a Sattaday night,  Where, when anything happened, it came with a rush,  For the boss, Mr. Clark, he was very polite;  A very nice house, from basement to garret  A very nice house. Ah, but it was the parret,  The parret, the parret named Billy M'Caw,  That brought all those folk to the bar.  Ah! He was the life of the bar.  Of a Sattaday night, we was all feeling bright,  And Lily LaRose, the barmaid that was,  She'd say "Billy! Billy M'Caw! Come give us,  Come give us a dance on the bar."  And Billy would dance on the bar, and Billy would dance on the bar.  And then we'd feel balmy, in each eye a tear,  And emotion would make us all order more beer.  Lily, she was a girl what had brains in her head;  She wouldn't have nothick, no not that much said.  If it came to an argument, or a dispute,  She'd settle it offhand with the toe of her boot  Or as likely as not put her fist through your eye.  But when we was happy and just a bit dry,  Or when we was thirsty, and just a bit sad,  She would rap on the bar with that corkscrew she had  And say "Billy! Billy M'Caw!  Come give us a tune on your pastoral flute!"  And Billy'd strike up on his pastoral flute,  And Billy'd strike up on his pastoral flute.  And then we'd feel balmy, in each eye a tear,  And emotion would make us all order more beer.  "Billy! Billy M'Caw!  Come give us a tune on your moley guitar!"  Billy'd strike up on his moley guitar,  And Billy'd strike up on his moley guitar.  And then we'd feel balmy, in each eye a tear,  And emotion would make us all order more beer.  "Billy! Billy M'Caw!  Come give us a tune on your moley guitar!"  Ah! He was the life of the bar.  CHORUS:  Then Genghis gave the signal to his fierce Mongolian hordes  Abandoning their sampans, the chinks they swarmed aboard  Abandoning their sampans, their pullaways, their junks  They battened down the hatches on the crew within their bunks  Then Griddlebone she gave a screech for she was badly skeered  I am sorry to admit it, but she quickly disappeared  She probably escaped with ease I'm sure she was not drowned  But a serried ring of flashing steel Growltiger did surround  The ruthless foe presssed forward in stubborn rank on rank  Growltiger to his vast surprise was forced to walk the plank  He who a hundred victims had driven to that drop  At the end of all his crimes was forced to go kerflip, kerflop  Oh there was joy in Wapping when the news flew through the land  At Maidenhead and Henley there was dancing on the Strand  Rats were roasted whole in Brentford and Victoria Dock  And a day of celebration was commanded in Bangkok!  GUS:  These modern productions are all very well  But there's nothing to equal from what I hear tell  That moment of mystery when I made history  **Skimbleshanks, the Railway Cat**  SOLO:  Skimbleshanks the railway cat, the cat of the railway train  ALL:  There's a whisper down the line at eleven thirty-nine  When the night mail's ready to depart  Saying, "Skimble, where is Skimble has he gone to hunt the thimble  We must find him or the train can't start!"  SKIMBLESHANKS:  All the guards and all the porters and the stationmaster's daughters  Would be searching high and low  Saying "Skimble, where is Skimble for unless he's very nimble  Then the night mail just can't go"  At eleven forty-two with the signal overdue  And the passengers all frantic to a man  That's when I would appear and I'd saunter to the rear  I'd been busy in the luggage van!  ALL:  Then he gave one flash of his glass-green eyes  And the signal went "All clear!"  They'd be off at last for the northern part of the northern hemisphere!  Skimbleshanks, the railway cat, the cat of the railway train  SKIMBLESHANKS:  You might say that by and large it was me who was in charge  Of the sleeping car express  From the driver and the guards to the bagmen playing cards  I would supervise them all more or less  ALL:  Down the corridor he paces and examines all the faces  Of the travellers in the first and the third  He established control by a regular patrol  And he'd know at once if anything occurred  He would watch you without winking and he saw what you were thinking  And it's certain that he didn't approve  Of hilarity and riot so that folk were very quiet  When Skimble was about and on the move  You could play no pranks with Skimbleshanks  He's a cat that couldn't be ignored  So nothing went wrong on the northern mail  When Skimbleshanks was aboard  SKIMBLESHANKS:  It was very pleasant when they'd found their little den  With their name written up on the door  And the berth was very neat with a newly folded sheet on  And not a speck of dust on the floor  There was every sort of light you could make it dark or bright  And a button you could turn to make a breeze  And a funny little basin you're supposed to wash your face in  And a crank to shut the window should you sneeze  Then the guard looked in politely and would ask you very brightly  "Do you like your morning tea weak or strong?"  But I was just behind him and was ready to remind him  For Skimble won't let anything go wrong  When they crept into their cozy berth and pulled the counterpane  They ought to reflect that it was very nice  To know that they wouldn't be bothered by mice  They can leave all that to the railway cat  The cat of the railway train  ALL:  Skimbleshanks, the railway cat, the cat of the railway train  SKIMBLESHANKS:  In the watches of the night I was always fresh and bright  Every now and then I'd have a cup of tea  With perhaps a drop of scotch while I waskeeping on the watch  Only stopping here and there to catch a flea  They were fast asleep at Crewe  And so they never knew that I was walking up and down the station  They were sleeping all the while I was busy at Carlisle  Where I met the stationmaster with elation  They might see me at Dumfries if I summoned the police  If there was anything they ought to know about  When they got to Gallowgate there they did not have to wait  For Skimbleshanks will help them to get out  ALL:  And he gives you a wave of his long brown tail  Which says, "I'll see you again"  You'll meet without fail on the midnight mail  The cat of the railway train  You'll meet without fail on the midnight mail  The cat of the railway train  **Macavity**  SOLO: Macavity!  Macavity's a mystery cat, he's called the hidden paw  For he's a master criminal who can defy the law  He's the bafflement of Scotland Yard, the Flying Squad's despair  For when they reach the scene of crime Macavity's not there!  Macavity, Macavity, there's no one like Macavity  He's broken every human law, he breaks the law of gravity  His powers of levitation would make a fakir stare  And when you reach the scene of crime Macavity's not there!  You may seek him in the basement, you may look up in the air  But I tell you once and once again Macavity's not there!  Macavity's a ginger cat, he's very tall and thin  You would know him if you saw him for his eyes are sunken in  His brow is deeply lined in thought, his head is highly domed  His coat is dusty from neglect, his whiskers are uncombed  He sways his head from side to side with movements like a snake  And when you think he's half asleep, he's always wide awake  Macavity, Macavity, there's no one like Macavity  He's a fiend in feline shape, a monster of depravity  You may meet him in a by-street, you may see him in the square  But when a crime's discovered then Macavity's not there!  He's outwardly respectable, I know he cheats at cards  And his footprints are not found in any files of Scotland Yard's  And when the larder's looted or the jewel case is rifled  Or when the milk is missing or another peke's been stifled  Or the greenhouse glass is broken and the trellis past repair  There's the wonder of the thing Macavity's not there!  Macavity, Macavity, there's no one like Macavity  There never was a cat of such deceitfulness and suavity  He always has an alibi and one or two to spare  What ever time the deed took place Macavity wasn't there!  And they say that all the cats whose wicked deeds are widely known  I might mention Mungojerrie, I might mention Griddlebone  Are nothing more than agents for the cat who all the time  Just controls the operations: the Napoleon of crime!  Macavity, Macavity, there's no one like Macavity  He's a fiend in feline shape, a monster of depravity  You may meet him in a by-street, you may see him in the square  But when a crime's discovered then Macavity  Macavity, Macavity, Macavity  When a crime's discovered then Macavity's not there!  Macavity's not there!  **Mr. Mistoffolees**  ALL:  We have to find Old Deuteronomy  SOLO:  You ought to ask Mr. Mistoffolees!  The original conjuring cat  The greatest magicians have something to learn  From Mister Mistoffolees' conjuring turn  And you'll all say  Oh! Well I never was there ever  A cat so clever as magical Mr. Mistoffolees  He is quiet, he is small, he is black  From the ears to the tip of his tail  He can creep through the tiniest crack  He can walk on the narrowest rail  He can pick any card from a pack  He is equally cunning with dice  He is always deceiving you into believing  That he's only hunting for mice  He can play any trick with a cork  Or a spoon and a bit of fish paste  If you look for a knife or a fork  And you think it is merely misplaced  You have seen it one moment and then it's gone!  But you find it next week lying on the lawn  And we all say  ALL:  Oh! Well I never was there ever  A cat so clever as magical Mr. Mistoffolees  MR. MISTOFFOLEES:  Well! My manner is vague and aloof  You would think there was nobody shyer  But voice has been heard on the roof  When I was curled up by the fire  And I've sometimes been heard by the fire  When I was about on the roof  At least they all heard that somebody purred  Which is uncontestable proof of my singular magical powers  And I've known the family to call me in from the garden for hours  While I was asleep in the hall  SOLO:  And not long ago this phenomenal cat  Produced seven kittens right out of a hat  ALL:  And we all say  Oh! Well I never was there ever  A cat so clever as magical Mr. Mistoffolees  SOLO:  And not long ago this phenomenal cat  Produced seven kittens right out of a hat  ALL:  And we all say  Oh! Well I never was there ever  A cat so clever as magical Mr. Mistoffolees  SOLO:  Ladies and gentlemen, I give you the magical Mr. Mistoffolees!  **Memory**  VICTORIA:  Daylight, see the dew on the sunflower  And a rose that is fading Roses wither away  Like the sunflower I yearn to turn my face to the dawn  I am waiting for the day  MUNKUSTRAP:  Now Old Deuteronomy, just before dawn  Through a silence you feel you could cut with a knife  Announces the cat who can now be reborn  And come back to a different jellicle life  GRIZABELLA:  Memory, turn your face to the moonlight  Let your memory lead you  Open up, enter in  If you find there the meaning of what happiness is  Then a new life will begin  Memory, all alone in the moonlight  I can smile at the old days  I was beautiful then  I remember the time I knew what happiness was  Let the memory live again  Burnt out ends of smokey days  The stale cold smell of morning  The streetlamp dies, another night is over  Another day is dawning  Daylight, I must wait for the sunrise  I must think of a new life  And I mustn't give in  When the dawn comes tonight will be a memory too  And a new day will begin  Sunlight, through the trees in the summer  Endless masquerading  GRIZABELLA AND VICTORIA:  Like a flower as the dawn is breaking  GRISABELLA:  The memory is fading  Touch me, it's so easy to leave me  All alone with the memory  Of my days in the sun  If you touch me you'll understand what happiness is  Look, a new day has begun  **The Journey to the Heaviside Layer**  Up up up past the Russell Hotel  Up up up up to the heaviside layer  Up up up past the jellicle moon  Up up up up to the heaviside layer  The mystical divinity of unashamed felinity  Round the cathedral rang 'Vivat'  Life to the everlasting cat  **The Ad-dressing of Cats**  OLD DUTERONOMY:  You've heard of several kinds of cat  And my opinion now is that  You should need no interpreter to understand our character  You've learned enough to take the view  That cats are very much like you  You've seen us both at work and games  And learnt about our proper names  Our habits and habitat  But how would you ad-dress a cat?  So first, your memory I'll jog  And say: A cat is not a dog  ALL:  So first, your memory I'll jog  And say: A cat is not a dog  OLD DUTERONOMY:  With cats, some say, one rule is true  Don't speak 'til you are spoken to  Myself I do not hold with that  I say, you should ad-dress a cat  But always bear in mind that he resents familiarity  You bow, and taking off your hat, ad-dress him in this form "O Cat!"  Before a cat will condescend  To treat you as a trusted friend  Some little token of esteem is needed, like a dish of cream  And you might now and then supply  Some caviar or Straussburg pie  Some potted grouse or salmon paste  He's sure to have his personal taste  And so in time you reach your aim  And call him by his name  A cat's entitled to expect  These evidences of respect  So this is this and that is that  And there's how you ad-dress a cat  ALL:  A cat's entitled to expect  These evidences of respect  So this is this and that is that  And there's how you ad-dress a cat! | **Пролог**  Кто, рождённый слепым,  Видит ночью, как днём?  Кто, любимец царей,  На всех тронах лежал?  Кто - себе на уме,  Горд, свободен во всём?  Кто, не тратясь на лай, в жертву когти вонзал?  Этим - Вольный кот мог быть, Вольный кот стал,  Вольный кот стал и Вольный кот был,  Вольный кот был и Вольный кот знал,  Вольный кот знал и Вольный кот слыл!  Кто, летя кувырком, падал лапами вниз?  Кто был прав, предсказав непогоды явленье?  Кто был смел и не млел, встав на узкий карниз?  Кто знал путь, где свернуть к Небесам Возрожденья?  Этим - Вольный кот мог быть, Вольный кот - стал,  Вольный кот - стал, и Вольный кот - был,  Вольный кот - знал, и Вольный кот - слыл!  Вольный кот - стал, и Вольный кот - был,  Вольный кот - знал, и Вольный кот - слыл!  Кто летать не боялся на ступе с Ягою,  Кто жил в избе с нею  И зелье варил?  Кто всю жизнь выбирал -  Между светом и тьмою?  В пекле курсы пройдя, кто был ангелам мил?  Кто был - хват и пират?  Кто хвостат и усат?  Кто так часто похвастать добычей готов?  Кто был сфинкса моделью, как льву - сводный брат?  Если всё это - ты, ты - из Вольных котов!  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Пронестись выше крыш? Нам такое - под стать!  Сделать сальто, кульбиты? В этом мы - доки.  Можем влезть по стене, по ветвям проскакать,  По перилам пройти - хоть по самым высоким!  Вольный кот - стал и Вольный кот - смог,  Вольный кот - стал и Вольный кот - смог,  Вольный кот - стал и Вольный кот - смог,  Вольный кот - стал и Вольный кот - смог!  Кто б ещё смог за раз - верещать и басить  Дуэтом - Россини и Штрауса вальс?.. А-а-а-а  Кто смог бы взять с ходу аж верхнее "си" - А-а!  Чтоб дом, весь в восторге, приветствовал вас?  Вольные кошки - царицы ночей,  Песня их - не уступит ничьей!  Ими, должно быть, правят Всевышний,  "Аллилуйя" - в их хоре мы слышим…  Небесные создания - вся Вольная "кошмания".  Воспеть бессмертие -  Готов -  Весь мир - для кошек и котов!  Стань же верен, предан и смел -  Всем, делавшим, как…  Вольный кот - есть, и Верный кот - смог,  Вольный кот - смог, и Вольный кот - стал  Вольный кот песнь - Вольную спел,  Вольный кот - юн, иль Вольный кот стар!  Вольно сплясал, и Вольно пропел!  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Есть кот-молчун, есть - кот-говорун,  Практичный есть кот, беспечный есть кот.  Есть податливый кот, и упрямый есть кот.  Умный есть кот, и кот-идиот.  Доверчивый кот, скептический кот,  Кот-альтруист есть, и кот-эгоист,  Есть и кот - театрал, есть - что всех обокрал,  Есть кот-ловелас, есть кот-лоботряс,  Тот всех - поразит, а тот - кот-паразит,  Кот, кто всем - люб, и кот-однолюб.  Кот без стыда, и кот без вреда.  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вольных песен - для Вольных котов,  Вижу, зритель один - до сих пор удивлён:  О чём, мол, коты здесь распелись впотьмах?  Ну, скажи, что не прав я, что вижу не сон:  Ужель не слыхал ты о Вольных котах?!  Кто же он - Вольный кот?  Кто же он - Вольный кот?  Кто же он- Вольный кот?..  **Дать имя коту**  Дать Имя Коту - крайне трудное дело,  И трудность не в том - глуп он или умён.  Ведь кот (не скажи, что совсем обалдел он) -  Обладатель всегда ТРЁХ РАЗЛИЧНЫХ ИМЁН!  Есть, во-первых, его обиходная кличка -  Тут, Мурлышку, Снежинку, к примеру, возьмём.  Или: Барсик, Черныш, Котофей и Лисичка -  Много - простых, без изысков, имён.  Имена почудней - в них и сладость, и тайна.  Есть и для дам они, есть - для господ:  Вроде - Плато, Электра, Алонзо, Джимайма,  Их рады услышать - и кошка, и кот.  Но кошачьим нужно также имя - особое,  Чтоб гордо он шествовал, а не жался бочком:  Чтоб личностью слыл, уникальной особою,  Усы мог топорщить, и хвостик - торчком.  Пример тех имён, что и нам пришлись впору -  Вот вам: Манкустрап, Кваксо и Корикопат.  Или - Бомбалурина, ещё - Джелилорум.  И они - одному лишь принадлежат!  Но превыше всего для кота - третье имя.  Его вам самим - ни за что не узнать.  А имени тайна владельцем так чтима,  Что нет смысла его ни просить, ни пытать.  Если встретишь кота, отрешённого, в думах -  Тому - не рутина, не травка - виной.  Он в мыслях - как в имени третьем придумать,  И постичь, и постичь, и постичь - смысл иной!  Свой неведомый, ведомый,  Ведо-неведомый,  Так в нём упрятанный - имени смысл…  Смысл… Смысл…  **Зачем собрались вольные коты**  Вольных котов - вас ночь зовёт,  Вольных котов - вас всех призвал -  Свет Вольной луны. Вас ночь влечёт,  Вольных котов, на Вольный ваш Бал.  Вольных котов - вас ночь зовёт,  Вольных котов, на Вольный ваш Бал.  Вольных котов сведёт, раз в год -  Их торжественный сбор, или - Вольный их Бал.  Сюда вскоре их Вольный Вожак придёт,  Он скажет - кто Вольным Избранником стал.  Долг Старозаконника - перед зарёй,  Среди всех нас - будь важен ты, либо изгой -  Назвать нам того, в тишине гробовой -  Воскреснуть дано кому - в жизни иной.  Избранника ждут Небеса Возрожденья,  Где плеяду чудес - лишь ему - дал Закон.  Мы ж трепетно ждём - патриаршего мненья:  Кто будет Он? Кто будет Он?  **Пеструшка-простушка**  Пеструшку вам представить рад, простую и опрятную:  В ней масть - и тигр, и леопард: с полосками и с пятнами.  Весь день на коврике лежит, в углу - где ни застань её.  Она лежит, лежит, лежит, и в том - её призвание!  В том - её призвание!  Но… лишь затихнут в доме шум, гам, толкотня,  Дел Пеструшке на ночь - как иным на три дня:  Когда всех домашних сон в постели застал -  Подол приберёт и крадётся в подвал.  Нужен строгий контроль над мышиной семьёй,  Чьи привычки - дурны, а повадки - Бог мой!  Построив, манерам начнёт обучать их,  Плюс - петь, вышивать, делать кружева, кстати.  Пеструшка наш ласкает взор: мила, хоть не красавица.  Морским узлом шнурки от штор вязать Пеструшке нравится.  Лежать в укромном уголке - у этой кошки - мания.  Она лежит, лежит, лежит, и в том - её призвание!  В том - её призвание!  Но… лишь затихнут в доме шум, гам, толкотня,  Дел Пеструшке на ночь - как иным на три дня:  Пеструшка наш ласкает взор: мила, хоть не красавица.  Морским узлом шнурки от штор вязать Пеструшке нравится.  Лежать в укромном уголке - у этой кошки - мания.  Она лежит, лежит, лежит, и в том - её призвание!  В том - её призвание!  Но… лишь затихнут в доме шум, гам, толкотня,  Дел Пеструшке на ночь - как иным на три дня:  Давно тараканам нужна "перековка" -  Чтоб зря не шатались по кухням, кладовкам,  Их орду прибирает к рукам и к порядку:  На отряды разбив, шлёт сперва - на зарядку;  И на курсы дел добрых - ведёт, как вожак,  Даже сшила себе она форму "прусак"!  …..  Взвод, равняйсь!  …..  Прославим домохозяйку!  Спасибо, родные!  **Кот Прям-упрямец – непредсказуемый кот**  Мяу!  Мяу!  Кот Прям-Упрямец - всех с ума он сведёт!  Ты предложишь фазана - нет, мне - рябчика дай!  Предложи пожить в квартире - нет, мне нужен целый дом!  Ладно, скажешь, будет дом - мне квартиру подавай!  Надо выловить мышей - я за крысами - бегом!  Натрави меня на крыс - я мышей ищу сперва!  Кот Прям-Упрямец - всех с ума он сведёт!  Бесполезно: хоть моли меня, хоть грози -  Если он чего задумал…  Не столкнуть уже меня - с моей-ей-ей стези!  Кот Прям-Упрямец - нет занудней зануд!  Нужно мне войти - я тут же выйду вон.  Быть "не с той стороны" - из любимых причуд:  Только я попал домой - выпускайте на газон!  Влезть в старый комод - я тут как тут,  Но, застряв, тут же вам - устрою шум и звон!  Кот Прям-Упрямец - всех с ума он сведёт!  Бесполезно: ты вокруг, кого хочешь, спроси -  Если он чего задумал…  Не столкнуть уже меня - с моей-ей-ей стези!  Кот Прям-Упрямец, ох, и вредина-кот -  Мне натура велит - досадить и напортить:  Ты мне рыбу предложи - я скажу, что сорт не тот.  А узнав, что рыбы нет - откажусь и от икорки!  Сливок свежих нальёшь - скорчу я гримасу,  Мне по нраву - лишь то, что тайком найду сам…  Нет!  От меня не спрячешь - увижу сразу,  Хоть на верхнюю полку - найду и там!  Кот Прям-Упрямец, так хитёр в своём деле.  От Прям-Упрямца -  Церемоний - не ждите:  Прыгну на руки к вам, если в них - рукоделье,  Обожаю - насолить, и чтоб был тому - зритель!  Кот Прям-Упрямец - всех с ума он сведёт!  От Прям-Упрямца - церемоний не ждите!  Кот Прям-Упрямец - всех с ума он сведёт!  Бесполезно: стать послушным - мне не грозит,  Если он чего задумал…  Не столкнуть уже меня - с моей-ей-ей… Мяу! Стези!  Гризабелла – роскошная?  В смятенье я: вдруг здесь меня отринут?  Свет из щели дверной, меня впустившей - как оскал.  Смотри - клочками шкурка по краям, и вся - в песке.  Видишь, глаз подбитый у меня - совсем заплывшим стал.  Она - обитатель всех злачных мест,  Что вдоль дорог, загаженных, окрест.  Она прибыла - из "никуда",  Знает - "никого", помнит - "никогда".  Почтальон ответил, наморщив лоб:  Квартира её? Какой-нибудь гроб!  Легенда, видимо - ложная,  Что Гризабелла - роскошная?  Гризабелла - роскошная?  Гризабелла - роскошная?!  Даже мысль - невозможная,  Что Гризабелла - роскошная...  **Круглый Бомонд – кот-аристократ**  \  Круглый Бомонд: кто тощ - так не он,  Кот - "в теле" он, круглом, как шар.  В кабак не пойдёт - любой клуб его ждёт,  К ним шествует он, не спеша.  Каждый уличный кот резво честь отдаёт,  Встретив чёрный наряд, столь "крутой".  Все теряют дар речи: стиль брюк - безупречен,  Сюртук на спине - как влитой.  Изо всей местной знати, Бомонд - для "кошачьих" -  Сразу: гордость, образчик и Мэтр.  Наповал всех разит - лишь один чудный вид  Двух белых, Бомондовых, гетр!  Да, из всей местной знати, Бомонд - для "кошачьих"-  Сразу: гордость, образчик и Мэтр.  Наповал всех разит - лишь один чудный вид  Двух белых, Бомондовых, гетр!  Бываю крайне редко я в "Серебряной креветке".  Порядки у нас - кошмар:  Кто ходит туда, тем - запрет, господа -  Посещать клуб "Звёздный Омар".  И по той же причине - меня нет в помине  У "Лис" - предпочту "Толстяков".  Зачастил на обед в клуб "Богемы Расцвет",  Где икра есть всегда трёх сортов.  В дни оленьей охоты - мне в "Мир Дичи" охота:  Там мясных вам предложат костей!  А до ленча, пока - подзаправлюсь слегка -  Выпью в "Трутне" за местных гостей.  Если словно лечу я - знать, яства учуял -  У "Сиамцев", либо в "Сюрпризе".  Если ж мрачен и хмур - в "Склепе" не было кур:  Давился... баранинкой в рисе.  Изо всей местной знати, Бомонд - для "кошачьих"-  Сразу: гордость, образчик и Мэтр.  Наповал всех разит - лишь один чудный вид  Двух белых, Бомондовых…  Кругло-Бомондовых…  Белых, Бомондовых, гетр!  Так, день напролёт, наш Бомонд обойдёт  Клуб за клубом, где ел он и пил.  Ясно вам - отчего, по заслугам, его  Званьем "Круглым" народ наградил.  Кило десять набрал он, да?  Это - чистая правда!  Но предела не ставит он сам:  Я же "форму" держу! И как - вам скажу:  День расписан мой весь - по часам!  Я ещё - хоть куда, мне года - не беда!  Так твердит наш Упитанный Мэтр.  Мы верим в успех, чей символ для всех -  Цвет Кругло-Бомондовых…  Белых, Бомондовых…  Белых, Бомондовых… гетр!  Всем - пока!  **Загребука и Неотдамка – пара жуликов**  …Нигдевити!  Загребука  и Неотдамка  Мы - пресловутая шайка котов:  Шутов - в разных масках преступного ранга,  Трюкачей - воровских сортов.  Проделками - всюду, всем знакомы.  Берлога наша - Центральный парк,  Но там - только центр всей нашей зоны:  Нет чётких границ для воришек-бродяг.  Вот собрали, представьте, в обед, семьёй вас,  Сидите себе вы, не беспокоясь -  Где жареный гусь, где зелень, гарнир -  Как вдруг входит кухарка, руша ваш мир:  Доложит вам горько, семью огорошив:  "Так, обед подождёт до времён, до хороших:  Сбежал гусь из печки, ещё не остыв!"  Вся семья завопит: "Это злыдни-коты!  Как их… Загребука…  И Неотдамка?.."  Но поздно шуметь - и след наш простыл!  Загребука и Неотдамка -  Стащат всё - "гражданин" совместно с "гражданкой"!  То, кажется - рок охраняет ворюг,  То ль - из-за погоды они всегда "в дамках"?  Мы вихрем мелькаем по дому вдвоём,  Но, хоть вы и трезвый -  В толк вам не взять:  Был то - Загребука…  Иль Неотдамка…  Один был кот, два, или, может быть, пять?!  Услышал звон тарелок об пол?  Ужасный шум из кладовки дошёл?  Вдруг жалобно хрястнуло - быстро прикинь –  То, что числилось вазой династии Минь?  Можно крикнуть опять: "Кто ж там из них был?!"  Это - Загребука!  И Неотдамка!  Но что толку шуметь - уж и след наш простыл!  Но что толку шуметь - уж и след их простыл!  **Старозаконие**  Старозаконник?..  \  Скоро встречу я Старозаконника!..  Неужели…  Правда ли это?  Не может быть… Ну, никак…  Хоть в это не верится, но, так и есть -  Скоро встречу я Старозаконника!  Старозаконник - старейшина-кот,  А ряд жизней, им прожитых - это эпоха.  За ним - мифов, историй - цепочка идёт,  Возникших ещё до правленья Гороха.  Пережил Старозаконник - семь жён,  (Мне верится - было их семьдесят семь)  В здешних сёлах, потомством своим окружён,  Он, на склоне лет, гордость внушает им всем.  Вот пригрелся у стенки поповского домика  Сколько видно - покоя, достоинства - в нём.  И местный кряхтит старожил:  Боже мой…  Ба!.. Правда ли это?  Не может быть… Ну, никак…  Хоть в это не верится, но, так и есть -  Я, и впрямь, вижу Старозаконника!  Неужели…  Правда ли это?  Не может быть… Ну, никак…  Хоть в это не верится, но, так и есть -  Я, и впрямь, вижу Старозаконника!  Неужели…  Правда ли это?  Не может быть… Ну, никак…  Хоть в это не верится, но, так и есть -  Я, и впрямь, вижу Старозаконника!  Неужели…  Правда ли это?  Не может быть… Ну, никак…  Слабы мои ноженьки - еле хожу,  Аккуратней - со Старозаконником!  Вольным котам нужен раз в год -  Их торжественный сбор, или - Вольный их Бал.  Явился наш Вольный Старейшина-кот,  Праздник для Вольных котов - настал!  **Об Ужасной Битве Важных с Безродными,**  **а также, беря в расчёт,**  **как призвали частично Курносых и Фрицев,**  **и как завершил конфликт Кот Зырковолос**  Про Важных с Безродными - знают давно:  Врагами до смерти им быть суждено,  Не прошло "рандеву" их без драк - ни одно.  О Курносых и Фрицах - я так бы сказал:  Как бодливой корове, Бог рог им не дал,  Не жди от них драк - лишь шум да скандал,  Вот так:  Гав, гав, гав, гав!  Гав, гав, гав, гав -  Пока не охрипнут - такой уж их нрав!  Был случай (кто, может, не верит, но всё ж):  Неделю не слышан их лай и галдёж,  Но Важным, Безродным уже - невтерпёж.  Пёс-городовой вдруг с дежурства пропал,  Куда - неизвестно, народ же считал -  В пивной прикорнул он, а целый квартал -  Лишился надзора, и вот - результат:  Враги уже - друг против дружки сидят,  Не смея ступить - ни вперёд, ни назад,  Скребут лапами землю, и страшен их взгляд.  И - понеслось:  Гав, гав, гав, гав!  Гав, гав, гав, гав -  Стоял в парке лай - всех тонов и октав.  И так:  Гав, гав, гав, гав!  Гав, гав, гав, гав -  Стоял в парке лай - всех тонов и октав.  Не из нашенских Важные - наоборот,  Из каких-то буддистско-китайских пород.  Эти Важные, только начнётся скандал,  Через окна и двери - все мчатся туда.  Там их с дюжину было - да кто их считал…  Как обычно, сперва - порычав, посопев,  Все растявкались, на свой, китайский, напев.  А Безродные в драке - как рыбы в воде:  Учит этому двор, как не учат нигде.  В них была - мешанина наций:  Ирландцев, голландцев, датчан,  И русских, и пуделей-"цацей",  И догов далматских с Балкан,  Немецких презрительных "наци",  И мастиффов, сорвавших "аркан".  Впору этой воинственной братии -  Да простят мне мою прямоту -  Дать бы имя - "Триумф Демократии",  И не знать бы компанию ту!  Среди всех выделялись кусаки-шотландцы,  Известных вояк представляя посланцев.  Шли в строю их волынщики, бывшие шпицы,  Ноя "Въезд голубых шапок из-за границы".  Не смогли и Курносые, Фрицы смолчать -  С балконов и крыш о себе дали знать -  Добавили шум,  Вот как:  Гав, гав, гав, гав!  Гав, гав, гав, гав -  Стоял в парке лай - всех тонов и октав.  Стоял в парке лай - всех тонов и октав.  Та-а-ак!.. от свары на улице встало движенье,  И даже в метро, из-за "землетрясенья".  Соседи, с испугу, при виде тех банд,  Набрали уж номер пожарных команд,  Как вдруг, из подвала - возник, во весь рост -  Не кто-то иной, как -  Кот Зырковолос.  Сверкали глаза парой шаровых молний,  Огромный ротище - зубами заполнен,  Нигде не увидеть страшнее той пасти вам,  А также - свирепей его и... "гривастее".  Под блеском глазищ и при виде оскала -  С чего-то, собак "лихорадить" вдруг стало.  Кот мощно вскочил, устремив очи ввысь -  И все псы, поджав хвост, кто - куда, унеслись.  Когда же вернулся пёс-городовой,  Там был - как на кладбище - мир и покой.  Да здравствует Кот - Славный Зырковолос**!**  **Вольный бал**  Общее есть - в Вольных котах,  Псах, и даже - гробовщиках:  Все обратятся они - в прах...  Нигдевити!  Вольных котов - вас ночь зовёт,  Вольных котов - вас всех призвал -  Свет Вольной луны. Вас ночь влечёт,  Вольных котов, на Вольный ваш Бал.  Вольный Кот - ночью - чёрно-бел,  Вольный Кот - ростом невелик.  Вольный Кот - весел он…  И смел!  К кошачьим концертам давно привык.  Вольных Котов - красивы лица,  С блеском в глазах, усы - вразлёт.  Манерами Вольный Кот - гордится,  И Вольной Луны он восхода ждёт.  Вольный Кот вырастет - нескоро,  С "вольных хлебов" он редко сыт!  Вольный Кот - держит тело "в форме",  Ведь танца искусство он знает и чтит.  Пред Вольной Луной предстать нам нужно,  Чтоб был ты - свеж, и умыт, и красив:  Вольный кот - моет когти, уши,  Чистит он шубку и усы.  Вольный Кот - ночью - чёрно-бел,  Вольный Кот - помните, он - невелик.  Вольный кот - прыток и умел,  А глаз отражает - лунный лик.  И ранним утром - мы движемся мало,  И днём - также ищем мы тишины.  Так силы мы экономим - к балу,  Для танцев в лучах нашей Вольной Луны.  Вольный Кот - ночью - чёрно…  Бел.  Вольный Кот, как мы сказали - мал.  Мы в ненастную ночь - найдём себе,  Для занятий прыжками - какой-нибудь зал.  И на солнце мы греемся днём - не зря.  Скажешь: "Кот - обленился или - больной?"  Набираемся сил мы, и копим заряд:  Всё - для Вольного Бала под Вольной Луной!  Вольных котов - вас ночь зовёт,  Вольных котов - вас всех призвал -  Свет Вольной луны. Вас ночь влечёт,  Вольных котов, на Вольный ваш Бал.  **Гризабелла – роскошная…**  Смотри - клочками шкурка по краям, и вся - в песке.  Видишь, глаз подбитый у неё - совсем заплывшим стал.  Полночь,  И ни звука - в округе…  Есть ли в лунной улыбке  Память прожитых лет?  В свете ламп, ветер, воя, занёс ноги листвой,  Но мне он - не даст ответ.  Свет фонарный - бьёт в глаза, в нём знак судьбы я вижу.  Что-то стонет,  Ветер листья гонит…  И утра час - всё ближе.  Память,  Мы одни в лунном свете.  Улыбнусь, вспомнив юность,  Красоту и любовь.  Вспомню время, когда и ко мне - счастье пришло.  Возродись же, память, вновь.  …  Как часто не ценим мы  Те счастья моменты, что в жизни встретим.  И, лишь их вспоминая, видим моментов тех истинный смысл.  Совсем не то, порой, принять за счастье можем мы.  Так, жизни своей, давая оценку,  Осмыслишь опыт ты - не только свой,  Но и многих поколений.  Сохранит нам память -  Даже то, что - не описуемо...  Память!  Осветись лунным светом.  Все твои закоулки предстоит обойти.  Если в них ты постигнешь счастья истинный смысл,  К новой жизни - есть пути.  Память!  Осветись лунным светом.  Все твои закоулки предстоит обойти.  Если в них ты постигнешь счастья истинный смысл,  К новой жизни - есть пути.  **Арт-кот при театре**  Арт - у дверей в зал театра сидит,  Должна я вас сразу же - предупредить:  Звать его - Артишоком, но, чтобы язык  Не сломать, его "Артом" звать всякий привык.  В поношенной шубке, глядит - словно сыч,  Очень худ он, а лапки - трясёт паралич,  И хоть был, ранних лет, он изрядным котом,  Нынче - мыши играют с кошачьим хвостом.  В его лучшие годы, он сам говорил,  Знаменит был, на сцене - "такое" творил!..  Как ни встретит друзей он в клубе своём  (Этот клуб - во дворе кабачка, за углом),  Под стопку с селёдкой, за чей-нибудь счёт,  Им выдаст он "звёздной поры" анекдот:  Как в театре блистал и "заслуженным" был,  По "экспрессии" - непревзойдённым прослыл.  И так страстно он спел, как-то, из-за кулис,  Что с галёрки семь раз освистали… "на бис".  Но дитём вдохновенья, таланта полёт -  Был бес в шкуре зверя - злодей Огнелёд.  "Я играл всё подряд, а к себе был так строг,  Что ролей эдак семьдесят вызубрить смог.  Мог мяукнуть не к месту, чтоб вызвать смешка,  По себе знал, как "вынуть кота из мешка".  Знал, как встретить пса, выгнув спину и хвост,  И на репетициях - пел "на износ"!  Моё "Мяу!" дошло и до чёрствых сердец!  В главных ролях я был… и в других - молодец.  Сколько раз меня гладил - то цезарь, то царь,  Для венчания сцен, я был - лучший звонарь.  Я во все пантомимы шёл с ходу, без проб,  И сыграл всех котов всех известных особ.  Но бессмертным трудом, что в анналы войдёт -  Стал бес в шкуре зверя - злодей Огнелёд.  Если ты угостишь его крепким вином,  Вспомнит он свой коронный спектакль "Кошкин дом",  И роль в пьесе Шекспира (был случай такой -  Вдруг актёр захотел, чтоб был кот под рукой).  А котят этих - лучше подучат пускай,  Как учили - нас (правил тогда Николай)!  На годик муштры бы их в "главный состав",  А то - мнят о себе, раз сквозь обруч слетав…  И добавит ещё, почесав своих блох,  Да уж… нынешний театр-то стал вовсе плох.  Что ставят теперь? - Так себе, ерунда.  Уж никак не сравнить с тем, что было, когда -  Тут можно не спорить - я  творил историю:  Ничто не затмит моего Огнельда.  Что ставят теперь? - Так себе, ерунда.  Уж никак не сравнить с тем, что было, когда -  Тут можно не спорить - я творил ис…"  **Колесот – кот-ревизор**  Колесот - кот-ревизор,  Железнодорожный кот  Под парами паровоз, по перрону ропот рос:  "Отправленье - через пять минут,  Этот кот... Ну, где ты, Коля? - заигрался снова, что ли?  Без него - отъехать не дадут!"  Все - носильщики, путейцы, дочки станции владельца -  Обыскались, но, увы!  "Не найдётся шустрый Коля - рейс отправить не позволят,  Не сносить нам головы!"  Вот прошёл отправки срок, всё не слышится свисток,  Пассажиры - в возмущении брюзжат.  Тут я сзади появлюсь, к ним спокойно обращусь:  "Занят был проверкой багажа!"  Блеск кошачьих глаз всем сигнал подаст:  Свет зелёный - "Путь готов!"  Наконец, экспресс, начал длинный рейс -  Путь - на север Северов.  Колесот - кот-ревизор,  Железнодорожный кот.  В том секрета нет, друзья: в поездах в ответе я  За порядок - с давних пор.  Машинист ли, проводник, пассажир за чтеньем книг -  Полезен будет всем... - мой надзор.  Он, пройдя состав в движенье, лиц изучит выраженья,  Будь вагон - хоть первый, хоть - третий класс.  Чтоб беду предотвратить, пассажиров защитить -  Все проблемы Коля выявит тотчас.  От пронзительного взгляда вам увиливать не надо -  Никому не спустит он, не простит -  Ни дебошей, ни гулянок: ваш покой хранит он рьяно,  Не зря наш Коля - на посту стоит!  Шалость - не пройдёт, знайте: Колесот -  Не из тех, кем можно пренебречь!  Оттого тут - тишь, гладь, Божья благодать:  Заботы Коли - стоят свеч!  Вы устроились отлично - всё уютно, есть табличка  C именем - на вашей двери,  Ду-у, Ду-у!  Полка - мягкая, притом - свежим стелена бельём.  И всё, до блеска, чисто внутри.  Свет доступен вам любой - и для чтенья, и ночной;  Вот и кнопка – вентиляцию включить. Ду-у, Ду-у!  Есть забавной формы тазик - чтоб лицо отмыть от грязи,  И рычаг - закрыть окно (чтоб не простыть).  **Апчхи!**  Если вежливый кондуктор в третий раз тревожит утром,  Чтоб спросить "Вам Кофе дать…"  Или чай?!  Я - рядом, и, так скромно, что забыл он - всё напомню,  Чтоб лишних жалоб мне не получать!  Отходя ко сну - вы, в постель нырнув,  Поймёте - как вам везёт:  Не дойти скандалу - к вашим ушам,  Не бегать вокруг вас - противным мышам -  Здесь несёт дозор наш кот-ревизор,  Железнодорожный кот.  Колесот - кот-ревизор,  Железнодорожный кот  По ночам я должен бдеть, свежим быть, и спать - не сметь.  Для того особо крепкий чай я пью:  Капну чуть туда винца - и бодрым буду до конца,  А в свободную минуту - блох ловлю.  Крепко спит себе народ, и не знает он, что кот  На всех станциях ведёт себя, как дома.  Всё проспите и тогда, наши дамы-господа,  Если радостно я встречу там знакомых.  Сделать я бываю рад - полицейскому доклад,  Раз уж требует того - долг ревизора.  Если нужно вам сойти - может вещи поднести;  Напомнит, если выходить вам скоро.  Длинным рыжим хвостом он взмахнёт притом,  Как знак - "Вновь встреча нас ждёт!":  Встретить рад вас всегда, в дальних поездах -  Железнодорожный кот!  Железнодорожный кот!  **Нигдевити – неуловимый кот**  Нигдевити!  Нигдевити - неуловим, от лап - не виден след.  В преступном мире он - Король (для них - законов нет).  Всегда с ним "в луже" - МВД /Скотленд-Ярд/, "спецназ" пред ним - балбес:  Пока за ним они примчат -  Нигдевити - исчез!  Нигдевити, Нигдевити, злодей он - первой важности:  Морали нормы все презрел, и даже - силу тяжести:  Факиры в трансе, видя, как кот - теряет вес.  Одно им ясно - улетев,  Нигдевити - исчез!  И - ни в подполе, ни выше, будь ты - с ищейкой, или без -  Где ни стремись найти его -  Нигдевити - исчез!  Нигдевити, он цветом - рыж; тощ, длинный, как змея;  Взглянув в запавшие глаза, позабыть его - нельзя.  От мыслей - лоб изборождён, особой он красы,  Но - неухожен, запылён, и спутаны усы.  И вечно рыщет головой он - на манер ужей,  А, притворяясь, будто спит, всегда - настороже!  Нигдевити, Нигдевити - подобных нет нигде ему,  Он - символ всякого греха, сродни котище - демону,  И на улицах, и в парке - где б ни встретился сей бес -  Знай: зло уже свершилось, а  Нигдевити - исчез!  Он прикинется приличным…  Сорвать чтоб в картах - куш.  Но - ни строки в его досье, в архиве для преступных душ.  Обчистили кладовку? Из шкатулки спёрли брошку?  Вам придушили Жучку? Украли вашу кошку?  Похитили продукты, и в теплицу кто-то влез?  Всё - на полку "мёртвых" дел:  Нигдевити - исчез!  Нигдевити, Нигдевити - ведь в чём его отличие?  Коварством он не обделён, а также и двуличием!  Он пару алиби припас, не стоит ждать чудес:  Для полицейских, и для вас  Нигдевити - исчез!  И считается: известные злодейские коты -  Вот, к примеру, Загребука…  А Хап-Лапа помнишь ты?..  Они все - лишь "шестёрки" у него в колоде карт,  А Нигдевити - правитель, их Преступный Бонапарт!  Нигдевити, Нигдевити - подобных нет нигде ему -  Символ всякого греха, сродни котище - демону,  И на улицах, и в парке - где б ни встретился сей бес -  Знай: зло - уже свершилось, а  Нигдевити… Нигдевити…  Нигдевити… Нигдевити…  Зло - уже свершилось, а  Нигдевити - исчез!  **Котус-кудесникус**  Но как найти Старозаконника?  Поможет нам - известный Котус Кудесникус!  Кот, владелец мистических чар,  Вне сомненья, имеющий Дар.  Ну, выслушайте, без смешков.  Сколь же умён и толков - он таков -  Таких нет котов - по всей империи!  Дипломами строго заверена -  Уникальность всех фокусов, трюков,  Недоступных умам и наукам.  Все "профи" от магов пред ним лебезят:  Обставил Кудесникус их, как котят!  Так повторим: Не знал нигде я  Кота умнее, кота ловчее,  Чем Чародей Котус-Кудесникус!  Невелик он, изящен и тих,  Чёрен он - от ушей до хвоста,  Во все щели пролез этот тип,  И прошёл по всем фермам моста.  Шулер, в карты играя с ним - влип,  Потерпел игрок в кости с ним - крах.  Для несведущих - фокус: убедит всех - мол, Котус  Разбирается только в мышах!  Любит, в шутку, обычным вещам -  Будь то пробка, иль ложка, иль нож -  Свойство дать, что предмет уже сам  Бродит по дому - это не ложь!  Вот был под рукой он - внезапно пропал!  Найден месяц спустя - на лужайку попал.  Так повторим: Не знал нигде я  Кота умнее, кота ловчее,  Чем Чародей Котус-Кудесникус!  Престо!  Не знал нигде я  Кота умнее, кота ловчее,  Чем Чародей Котус-Кудесникус!  Спокоен и тих наш черныш,  Чтоб в доме шуметь - нет и речи.  Но, вот "Мяу" его - слышим с крыш,  А сам он - свернулся у печки.  Иногда слышен "Мур-р-р" у огня,  А Котус, меж тем, среди крыш!  И так с ним всегда - ну, просто, беда,  Как нас "развлекает" малыш.  Вот пример самых каверзных "шуток":  Всем домашним внушил, что сбежит.  Те - в округе ищут пол-суток,  Он весь день - средь зала лежит!  А давеча кот уникальный, шутя,  Под шляпой, без кошки, родил семь котят!  Так повторим: Не знал нигде я  Кота умнее, кота ловчее,  Чем Чародей Котус-Кудесникус!  …  Чудесный!  А давеча кот уникальный, шутя,  Под шляпой, без кошки, родил семь котят!  …  И вот он - чудеснейший,  Прелестнейший -  Котус-Кудесникус!  **Память**  Утро.  В брызгах рос - и подсолнух,  И увядшая роза,  Чей цвет - сник, полинял.  Как подсолнух,  К рассвету я лицо обращу,  В ожиданье света дня.  Долг Старозаконника - перед зарёй,  Среди всех нас - будь важен ты, либо изгой -  Назвать нам того, в тишине гробовой -  Воскреснуть дано кому - в жизни иной.  Память,  Осветись лунным светом.  Все твои закоулки предстоит обойти.  Если в них ты постигнешь счастья истинный смысл,  К новой жизни - есть пути.  Память,  Мы одни в лунном свете.  Улыбнусь, вспомнив юность,  Красоту и любовь.  Вспомню время, когда и ко мне - счастье пришло.  Возродись же, память, вновь.  Тлеет ночь от дымных дней…  В ней затхлый запах утра.  Но ночь - уйдёт, и фонари погаснут,  В дне новом - жизни мудрость.  Свет дня!  Нужно света дождаться,  И не думать сдаваться,  Пробуждения ждать.  Ведь с зарёю  Вернётся всё, что память хранит,  Чтоб день новый - возрождать.  Солнца луч, листву пробивший -  Вечность воплощает.  Как с зарёю - цвет розы тает,  Так память - исчезает!  Стойте!  Да, легко меня бросить,  Но стирается память  Дней, где счастье моё.  Лишь коснувшись  Меня, дано вам счастье постичь.  Вот -  День новый настаёт…  Вверх, вверх, вверх, выше крыш и домов,  Вверх, вверх, вверх, вверх, к Небесам Возрожденья… (Повторяют)  Вверх, вверх, вверх, выше Вольной Луны,  Вверх, вверх, вверх, вверх, к Небесам Возрожденья… (Повторяют)  Небесные создания - вся Вольная "кошмания".  Воспеть бессмертие -  Готов -  Весь мир - для кошек и котов!  **Обращенье к Котам**  К концу подходит наш рассказ -  Теперь ты знаешь всё о нас,  И будешь в состоянье сам -  Оценку дать любым котам.  И, что важней, в людских чертах -  Найдёшь всё то же, что в котах!  В делах и играх нас узнав,  Как и о наших именах,  О нравах, месте, где живём,  Знай - как знакомятся с Котом!  Запомни: не сравнить никак -  Характер Кошек и собак!  Запомни: не сравнить никак -  Характер Кошек и собак!  Сперва - найди к Коту "подход":  Чтоб САМ к тебе стремился Кот.  Злит и пугает нас, Котов -  Развязный оклик чужаков.  О важном помни, и святом -  Учтив и вежлив будь с Котом!  Пред ним слегка склонись вперёд,  И, шляпу сняв, скажи "О, Кот!"  Теперь, пред тем, как снизойдёт  Принять тебя за друга, Кот,  Ты, в знак вниманья - не жалей -  Сметанки в мисочку налей!  Задобри: поделись с котом -  Икоркой, рыбным пирогом.  Он дичь, и сёмгу смог бы взять -  О вкусах друга - стоит знать!  В конце ж - "десерта" ждёт твой друг:  Ведь ИМЯ - сладкий звук!  Отдав всё то, что Кот мог ждать  И в знак почтения принять -  Ты лишь тогда, ты лишь потом -  Посмеешь говорить с КОТОМ! | |